Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

AMERIKA OP HOEDE VOOR OFFENSIEF

Grootscheepse actie in Vietnam verwacht

Luchtmacht VS in Azie versterkt

OMAHA/WASHINGTON — De Amerikanen hebben hun luchtvloot in Indo-China de afgelopen 24 uur meer dan verdubbeld. Dit bleek vandaag uit uitlatingen van de woordvoerder van het ministerie van Defensie in Washington en ingelichte kringen bij het SAC, het hoofdkwartier van de strategische luchtmacht in Omaha in de staat Nebraska. Drie vliegdekschepen — in plaats van een, kruisen nu in de Golf van Tonkin ter hoogte van Noord-Vietnam en 80 — in plaats van ongeveer 50 — achtmotorige B-52 bommenwerpers zijn nu gestationeerd op bases in Thailand en het eiland Guam of waren vanochtend vroeg op weg daarnaar toe. Een vierde vliegdekschip zou voor vertrek uit de Verenigde Staten gereed worden gemaakt.

De B-52 bommenwerpers kunnen een bommenlast van 30 ton elk meevoeren en worden veelvuldig gebruikt voor het bombarderen van de Ho Tsji-Minh-route, de aanvoerwegen van Noord-Vietnam naar Zuid-Vietnam via Laos en Cambodja. Ook de jachtbommenwerpers van de Amerikaanse marine bestoken deze wegen vaak, maar zij opereren ook tegen raketlanceerinrichtingen en radarinstallaties in Noord-Vietnam.

De uitbreiding van de luchtvloot komt na herhaalde berichten over een op handen zijnd Noordvietnamees **offensief in Zuid-Vietnam.** Volgens Amerikaanse luchtverkenningen is de aanvoer van materiaal en mankracht van het noorden naar het zuiden de afgelopen tijd aanzienlijk opgevoerd.

De vliegdekschepen die zich nu op „Yankee station" bevinden zijn de Coral Sea, de Hancock en de Constellation. Dit laatste schip bracht gisteren een bezoek aan Hongkong af en spoedde zich naar de Golf van Tonkin. Het heeft 75 vliegtuigen aan boord, waarvan ongeveer 50 jachtbommenwerpers.

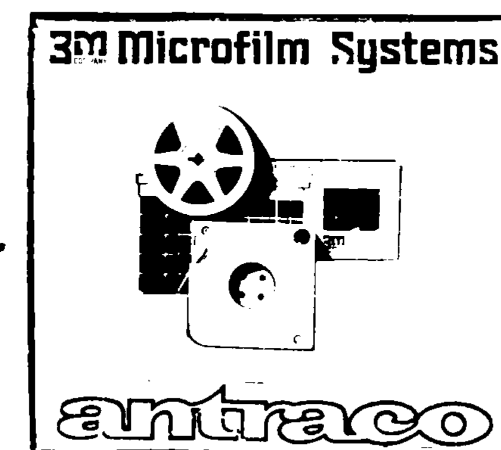
Uit San Diego komen berichten dat alle verloven van de bemanning van het vliegdekschip Kitty Hawk zijn ingetrokken en dat het schip in **gereedheid wordt gebracht voor vertrek.**

De vloot B-52 toestellen is nu weer op de sterkte van enkele jaren geleden. Nadat de bombardementen op Noord-Vietnam door president Johnson waren gestaakt en de gevechtsactiviteit enigszins afnam, werden vanuit Guam geen bombardementsvluchten meer uitgevoerd. Een deel van de daar gestationeerde luchtreuzen werd overgevlogen naar de basis U-Tapao in Thailand en de rest ging terug naar de Verenigde Staten. Een aantal van de grote bommenwerpers, die gewoonlijk zijn ingericht voor het vervoer van kernbommen, is eerder deze week in Amerika gereed gemaakt voor conventionele bomacties. Het is meer dan een jaar geleden dat drie vliegdekschepen tegelijkertijd opereerden vanaf „Yankee station".

Met de drie eskaders jachtbommenwerpers die zijn gestationeerd op de luchtmachtbasis bij Danang, omdat de Amerikaanse tactische luchtmacht in het gebied nu meer dan 200 jachtbommenwerpers.

In de Verenigde Staten wordt druk gespeculeerd over een mogelijke grootscheepse hervatting van de bom bardementen op Noord-Vietnam. Een woordvoerder van het „Penta gon" zei hierover dezer dagen dat zulks mogelijk het geval zou zijn als de tegenstander zijn verwachtte offensief **begint.**

Het Zuidvietnamese opperbevel in Saigon maakte vandaag melding van een record-aantal incidenten over een periode van 24 uur dit jaar.



ORANJESTAD — Lago-president Roy Trusty kroonde Silvia Koolman van de Connie Francisclub tot jeugdkoningin, naast hem Linda Robles van Colegio Arubano die als runner up eindigde.

Vrije dag

MET HET VRIJGEVEN van de ambtenaren en werklieden van Land en eilandgebieden op carnavalsmaandag heeft de overheid een precedent geschapen welke handel en bedrijfsleven danig in verlegenheid heeft gebracht. De Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curacao hebben er kennelijk niet goed raad mee geweten en in een nogal vaag geformuleerd communique maakten deze instanties die werkgevers dienen te vertegenwoordigen bekend geen advies te zullen geven voor het verlenen van vrijaf op maandag. Dit omdat de eilandelijke economie dringend vereist dat de produktiviteit wordt gehandhaafd en zo mogelijk wordt verhoogd. Geen duidelijke stellingname dus tegen het verlenen van een extra vrije dag — om de bonden niet in het harnas te jagen — maar slechts een weifelend neen.

Het is ons bekend dat ook het eilandsbestuur van Curacao niet bijster gelukkig was met de beslissing van het Land — zonder overleg genomen — om de landsambtenaren maandag vrijaf te geven. Hiermee stond het BC voor een fait accompli en moest men hoe ongaarne ook meegaan met de beslissing van de heren ministers. Nu was het voor deze laatsten vrij eenvoudig om tot het invoeren van de vrije carnavalsmaandag over te gaan. Het land heeft immers geen bedrijven zoals de eilandgebieden en een dag carnaval meer of minder maakt in het Fort geen verschil. Feit is dat de economie van het eiland welke toch al niet zo rooskleurig is nadelige gevolgen zal ondervinden van deze beslissing, indien handel en bedrijfsleven op grote schaal besluiten het voorbeeld van de overheid te volgen.

In de landen waar men op carnavalsmaandag vrij pleegt te zijn — en dat zijn er echt niet zoveel — **gebeurt dat omdat er op die dag** „rose Montag" grote carnavalsoptochten worden gehouden. Indien men op Curacao de vrije maandag alleen maar wil om uit te rusten van een carnavalsoptocht welke zondag in de morgenuren wordt gehouden, dan kan men elke maandagmorgen wel vrijgeven voor de werknemers die in het weekeinde de bloemetjes hebben buiten gezet.

Zo men bij de overheid toch zo nodig een vrije carnavalsmaandag wil hebben, had men deze kunnen inhalen bijvoorbeeld op een zaterdag. Of beter nog, men had die ambtenaren welke zo carnavallievend zijn dat zij 's maandags vrijaf willen zijn de suggestie kunnen doen om een snipperdag op te nemen en dan nog voor zover de dienst dat toelaat. Nu de Kamer heeft nagelaten in klare taal te wijzen op de funeste gevolgen van het invoeren van extra feestdagen hebben wij een suggestie voor de werkgevers die het niet eens zijn met de beslissing van de overheid: ga zondag in werktenue meedoen aan de optocht onder het motto „wij werken voor Curacao".

Miss Colombia

ACAPULCO — „Miss Colombia" die tijdens een show in een hotel in de Mexicaanse stad Acapulco, de harten van vele bewonderaars had veroverd, is haar titel en wellicht ook haar charmes kwijt.

Een ambtenaar van de emigratiedienst had haar opgeroepen voor het afwikkelen van een kleine formaliteit met betrekking tot haar paspoort. De man bleek een geoefend oog voor het onderscheid tussen man en vrouw te bezitten. Hij betwijfelde het of „Miss Colombia" wel een vrouw was en eiste een medisch onderzoek. Bij dit onderzoek kwam vast te staan dat zij een man is. „Miss Colombia" die in werkelijkheid Robert Ahumada heet, is naar haar land teruggestuurd.

Statuut-sectie Aruba wraakt Beurs-artikel

ORANJESTAD. — De leden van Aruba in de adviescommissie van de Antilliaanse sectie van de koninkrijkscommissie staatkundige hervorming hebben vanmorgen gezamenlijk een verklaring uitgegeven, waarin zij stellen dit gedaan te hebben naar aanleiding van recente publicaties in een Antilliaans dagblad. Gedoeld wordt op het voorpagina artikel in Beurs en Nieuwsberichten van vrijdag 4 februari, waarin van leer werd getrokken tegen het Arubaanse standpunt.

De leden van de commissie verklaren dan als volgt: Reeds in de eerste vergadering van de commissie werd van bepaalde zijde getracht om de besprekingen een zodanige richting te geven, dat alleen gesproken zou worden over de toekomstige banden van de Nederlandse Antillen met Nederland. Na veel aandringen van de zijde van Aruba en na vele discussies is het, met medewerking van de vertegenwoordigers van de andere eilanden, echter gelukt om eerst de kwestie van de toekomstige interne structuur van de Nederlandse Antillen aan de orde te stellen. De gedachtengang van Aruba in deze was, en is nog steeds, dat men moeilijk over de banden met Nederland kan gaan spreken als men zelfs niet eens weet hoe de interne staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen er zal gaan uitzien. Dat van Arubaanse zijde in de commissie steeds gestreefd is naar erkenning van de zelfstandigheid van Aruba als deelstaat van een eventueel te vormen federatie is een vaststaand feit. Het bericht echter, als zou Aruba in een eventueel nieuwe staatsvorm een soort hegemonie toegewezen willen krijgen, berust geenszins op de waarheid. Integendeel, Aruba is juist tegen iedere vorm van hegemonie door welk eiland ook. De motie van de eilandsraad van Aruba, met algemene stemmen aangenomen in zijn openbare vergadering van 31 januari jongstleden, en waarachter de Arubaanse leden van de commissie volkomen staan, spreekt duidelijke taal. Deze motie is niet vatbaar voor de interpretatie, welke men in bovenbedoeld dagblad daaraan ten onrechte meent te moeten geven. Te weten, dat de Arubaanse eilandsraad een sleutelpositie wenst in te nemen ten aanzien van alle eilandgebieden van de Nederlandse Antillen.

De historie van Aruba, zo vervolgt de verklaring, heeft duidelijk laten zien, dat in belangrijke Arubaanse zaken zoals de onderhavige partijen elkaar altijd weten te vinden en eendrachtig de Arubaanse belangen behartigen. Misschien is dat niet overal denkbaar, maar op Aruba is het een gewone zaak. Bedoelde motie van de eilandsraad werd door de fractievoorzitters van alle partijen in de eilandsraad voorbereid en ingediend en werd, zoals reeds vermeld, door de eilandsraad met algemene stemmen aangenomen. Daarom dienen de berichten, waarin wordt geïnsinueerd, dat op Aruba een persoon zou zijn, die in de onderhavige zaak als de centrale figuur dan wel als de grote man optreedt, en dat men aan een der Arubaanse commissieleden bepaalde toezeggingen zou hebben gedaan, niet anders dan als fabelachtig te worden gekwalificeerd, aldus besluit de verklaring.



WILLEMSTAD. — Op tal van scholen op Curaçao is er vanmorgen in plaats van gelezen en geschreven, vol enthousiasme „gejumpt" door de jeugd. Het carnaval stoort zich namelijk niet aan alle moeilijke grote mensen-zaken van alle dag. Hierbij de foto van de jeugdige prins en prinses van het Coromotocollege.

Tien jaar en tbr tegen Robert van S. gevraagd

DEN HAAG. — De advocaat-fiscaal bij het hoog militair gerechtshof heeft gisteren tien jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest, onvoorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering en ontslag uit de militaire dienst geeist tegen de op Curacao geboren 22-jarige Robert van S.

Robert van S. schoot in de nacht van 2 op 3 mei vorig jaar in het Belgische Knokke twee politiemannen dood met een pistool-mitrailleur en verwondde twee anderen. Na een klopjacht van bijna vier dagen werd van S. aangehouden in de kazerne in Ede, waar hij als dienstplichtig soldaat gelegerd was. Het HMG zal op woensdag 1 maart uitspraak doen.

De krijgsraad in Arnhem veroordeelde van S. op 30 november van de doodslag, poging tot doodslag en diefstal van de mitrailleur, munitie en auto's tot twaalf jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest en voorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering. De auditeur-militair, die acht jaar en onvoorwaardelijke terbeschikkingstelling geeist had, ging in beroep. Ook Robert van S. deed dat. In het gebouw van de hoge raad, waar enkele tientallen belangstellenden zijn zaak bijwoonden, gaf hij woensdag daarvoor als verklaring, dat hij de straf te hoog vond en dat het over hem uitgebrachte psychiatrische rapport in het krijgsraadvonnis anders was geïnterpreteerd dan het aan hemzelf was uitgelegd.

Tijdens het proces betuigden woensdag zowel Robert van S. als het HMG en de advocaat-fiscaal hun deelneming met de twee in Knokke gedode politiemannen, de 28-jarige Paul Demaré en de 39-jarige Willy de Bree, en hun nabestaanden.

Zelfportret

De raadsman van Van S., mr C. Winters stelde dat zijn cliënt niet de koelbloedige moordenaar is zoals hij vaak geschetst is, maar een eenzame figuur zonder vrienden, in de steek gelaten door de samenleving. Als zelfportret schetste van S.: „Van buiten lijk ik koelbloedig maar van binnen ben ik week en zou ik eigenlijk moeten huilen. Ik ben niet zoals de advocaat-fiscaal mij heeft getekend", zei hij in zijn laatste woord. De advocaat-fiscaal, mr F.J.G. baron van Voorst tot Voorst, had de soldaat afgeschilderd als een man die in Knokke in zekere mate koelbloedig had gehandeld en slechts verminderd toerekeningsvatbaar was toen hij de dodelijke salvo's op de Belgische politiemannen afvuurde.

Mr Van Voorst zette zich af tegen het rapport van de psychiatrische observatiekliniek in Utrecht, dat de conclusie heeft getrokken dat Van S. op dat moment temauwernood toerekeningsvatbaar was en in bij de diefstal van auto's en munitie in verminderde mate.

Geen complot

Deze beoordelingen vormden gisteren de belangrijkste strijdpunten tijdens het proces. Over de feitelijke gebeurtenissen waren geen meningsverschillen, of het moest de door het HMG-lid mr G. Fikkert opgeworpen vraag zijn of Van S. deel uitgemaakt had van een complot en zijn compagnons niet wilde noemen. Robert van S. ontkende dit met kracht en ook de advocaat-fiscaal maakte duidelijk dat voor die veronderstelling geen enkel aanknopingspunt te vinden is.

Uiterlijk kalm ging de sinds 1969 in Nederland wonende soldaat de feiten na met de president van het HMG, mr E.A.M. Lamers. In september 1970, toen hij sinds enkele maanden met de grootste tegenzin in dienst was, stal hij „uit avontuur" een Uzi-pistoolmitrailleur uit een kazerne in Ede. Enkele maanden later drong hij met een zelfgemaakte duplicaatsleutel de munitiebunker van de legerplaats Garderen binnen, nam een kist patronen en een kist handgranaten weg, haalde daar een deel uit en begroef de rest op de Veluwe.

Op 2 mei reed hij met een gestolen auto naar België met in zijn tas op de achterbank van de auto de schietklare mitrailleur. Een verklaring voor zijn gedrag heeft Van S. niet. Volgens een psycholoog van de psychiatrische observatiekliniek in Utrecht bewapende van S. zich uit angst.

In de nacht van 2 op 3 mei sliep Robert van S. in de auto langs een weg bij Knokke, toen Paul Demaré en Rigobert de Vooght op hun patrouilletocht de wagen de wagen zagen staan en op onderzoek uitgingen. Robert van S. schrok wakker, startte de wagen en reed weg, maar hij stopte toen één van de agenten met getrokken pistool voor de wagen sprong. Toen de papieren niet bleken te kloppen maar Van S. niet naar het bureau mee wilde gaan werd assistentie gevraagd. Spoedig was die ter plaatse. Eén van de agenten had inmiddels een handboei om de linkerpols van Robert van S. weten te slaan. Op het moment dat de vier agenten om de wagen heen stonden greep van S. met zijn vrije hand zijn mitrailleur en schoot zijn handboei doormidden. Terwijl het dodelijke lood uit het wapen spoot en een einde maakte aan het leven van Willy de Bree, de handen van De Vooght verminkte en langs het lichaam van Maenhout schampte, en ook toen met een tweede salvo even later Paul Demaré dodelijk werd getroffen, zou Van S. volgens zijn zeggen alleen de gedachte hebben gehad: „weg wezen".

Palestijnse saboteurs in Nederland?

BEIROET/DEN HAAG. — De Palestijnse verzetsorganisatie „zwarte september" die volgens **berichten** de verantwoordelijkheid op zich neemt voor de bomaanslagen op twee Nederlandse aardgasstations, zegt de aanslagen gepleegd te hebben omdat de Nederlandse Gasunie gas levert aan Israël.

Het bulletin „Hissad Al Assifa" van de „Fatah"-beweging meldt dit vandaag.

Een woordvoerder van de Gasunie in Groningen sprak vanmorgen van „een indianenverhaal". Hij zei dat het theoretisch mogelijk is om Israël in vloeibare vorm gas te leveren. De Gasunie levert echter in het geheel geen gas aan Israël.

AMSTERDAM — De Nederlandse minister van justitie, mr Van Agt, is op de bon gegaan wegens het overschrijden van de maximum-snelheid. Zijn naam zal worden bijgeschreven, zo meldt het ANP — niet zonder leedvermaak — over des ministers misstap, in de galerij van onder invloed rijdende en smokkelende ministers die Nederland in het verleden al heeft gehad.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 5; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curacao Intercontinental; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 The deserter. WEST-END: 19.00 en 21.00 Lady Frankenstein. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Little Fans and big Halsey. DRIVE-IN: 20.30 The great escape.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Barber en morgenavond te Zuid-Bonam.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.

DIVERSEN

FERIA DEL SOL: 17.00-24.00 gelegenheid tot bezichtigen - Riffort; 19.30 modeshow en cocktailwedstrijd - hotel Curaçao Intercontinental.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering E Negernan.

RUST EN BURGH: 20.00 canasta-drive.

TENTOONSTELLING: 20.30 ceramiek, wandkleden en assemblagers - Noor Gosselink en Marietje Rycken - Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

VERGADERING: 20.00 dames werkzaam Horeca-bedrijven - Felis Chacuto.

CARNAVAL: 20.00 jump-up - terrein Colon en Steenrijk.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Cement Coro vs Bridgestone - drs Oy-wisselbeker - Rifstadion.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.30-15.00 te Buena Vista (bc).

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa; 11.30-12.30 te Montagne; 14.00-15.00 te Seroe Grandi; 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 werken van Philipszoon en Neuteboom - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 ceramiek, wandkleden en assemblagers - van Noor Gosseling en Marietje Ricjken - Keukenstraat 20A (boven).

CHESSROOM, HOTEL CUR. INT.: 15.00-22.00 werken - Ven. Geula.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus vanaf tien jaar; 16.00-17.30 handenarbeid - tot vijftien jaar jongens; 19.00-20.30 filmvoorstelling - alle leeftijden; 19.00-20.30 bibliotheek - alle leeftijden.

JEUGDCENTRUM DE FLAMBOYANT: 15.30-17.00 figuurzagen.

CATECHISATIE

EMMAKERK: 17.00-18.00 kinderen van twaalf tot en met vijftien jaar; 19.00-20.00 jongerengespreksgroep (vijftien jaar en ouder).

JULIANADORP: 19.00-20.00 t.h.v. familie Glimmerveen - Parkweg 4.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00-12.00 en 14.00-20.00; donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CARNAVAL: 08.00 optocht - scholen Pietermaai en Santa Rosa; 09.00 L.O.M.-scholen - Brievengat.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

PRIK

118 — Als iemand je met veel woorden tracht bij te brengen dat hij niet in geesten gelooft, kijk dan hoe hij vanavond zijn huis afsluit; potdicht. Voor alle zekerheid.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Bij levendige handel is de New York Stock Exchange gisteren krachtig in koers gestegen naar aanleiding van een aantal bemoedigende berichten. De verbeteringen waren over de gehele koerslijst verdeeld, al behoorden speculatieve fondsen en bepaalde specialiteitswaarden tot de grote favorieten. Tot de opwekking van de vraag naar aandelen aan het begin van de dag droegen bij de voorlopige regeling van het geschil aan de Amerikaanse westkust en verlagingen van de rentetarieven op persoonlijke leningen door twee banken aan de westkust van dinsdag.

INGEZONDEN

Carnavalesk

Volgens de Beurs- en Nieuwsberichten van 8 februari heeft Curaçao een uitstekende figuur geslagen. De 750 passagiers aan boord van de Carla C hebben niet eens gemerkt, dat er een vierentwintig uur-staking was uitgebroken onder het personeel van het schip. Zo goed zijn ze verzorgd door de plaatselijke instellingen.

Wel, wel, en de personeelsleden van het schip? Over hen geen woord.

Wie staakte er eigenlijk? Het dekpersoneel? Het machinekamerpersoneel? De civiele dienst? Iedereen? Aangezien de toeristen door een plaatselijk hotel werden opgevangen, is het aan te nemen, dat onder andere ook de civiele dienst staakte, want anders hadden de passagiers wel aan boord kunnen eten.

Uit het artikel in de Beurs blijkt, dat het een georganiseerde staking was, want, aldus de Beurs: "de personeelsleden van de schepen (van de Costa Line) informeren bij het binnenlopen van een haven dadelijk telegrafisch bij de bond, welke stappen genomen dienen te worden".

Met enige vrees vraag ik me af, of Curaçao werkelijk zo'n goed figuur heeft geslagen, als de Beurs triomfantelijk uitkraait.

Tegenover die toeristen met hun rinkelende dollars misschien wel, hoewel ik me kan indenken, dat er onder hen ook wel geweest zijn, die met een zekere verwondering van dit alles genoten hebben.

Maar heeft Curaçao ook zo'n goed figuur geslagen tegenover die schepelingen, die deelnamen aan een staking, die door hun bond was georganiseerd? Het is maar een vraag.

Ik heb nog een paar vragen: Heeft die grootse ontvangst op Curaçao geen schade toegebracht aan het beoogde doel van de staking?

Kan de Beurs haar lezers misschien óók vertellen, waarom onze plaatselijke vakbond voor hotelpersoneel geen actie heeft ondernomen?

Antwoorden hierop, completeren de figuur van Curaçao in deze hele zaak. Nu deed het me aan als een carnavaleske vertoning.

J. BOEX
(havenaalmoezenier)

Carnaval liber

Señor redactor,

Di antemano mashá danki pa e espacio concedí na mi den bon corant tan lesá.

Lesando den un corant local diamars ultimo con Kamer van Koophandel ta laba su man di un manera vergonsoso. Mi kera dirigi algun palabra via bo corant na e Kamer di Comercio aki. Politica ta un kos cu bo mester sa hunga bon of laga. Mi por acepta cu Camara di Comercio ta pa busca e bienester di comercio meskos cu Bondnan ta pa bienestar di obrero. Camara di Comercio ta e sistema aki semper a causa malcontento entre obrero i comercio.

Pakiko Camara di Comercio no ta bastante capaz pa acepta meskos cu gobierno pa duna dialuna 14 di carnaval liber. Ta un verguenza sin palabra pa juzga. Di otro banda mi ta weta con gobierno ta duna su ambtenaarnan liber, mientras cu ta nos belasting ta paga nan. Y nos cu tin tur derecho pa exigi e fruto di nos belasting tin cu sinta weta e abuso di Camara di Comercio y Gobierno tegenover di e obrero chikitunan. Unda bondnan a keda?

Ta un chiki manera ami so tin guts pa protesta? Anto si ta asina anto mihor obreronan disidi un cos liher pasombra Bond ta nul.

Na tur pais di mundo caminda carnaval ta ser celebrá ta hanja e dia despues di carnaval liber. Ta nos so ta e unico cu tin cu para un banda y weta otro goza di nos belasting sin por protesta y goza.

Camara di Comercio — Gobierno — y Bondnan, pensa cu boso ta busca un probecho pa obrero, pasombra manera nos por weta esey awor cu tin wordu demostrá no ta ser demostrá.

Obreronan kier liber dia 14 di februari. Ley pa un ley pa tur. S.P.

Nomber y direccion conicí serca redakshon)

Beurs van New York

	8/2
Afc Industries Inc.	51 3/4
Air reduction	23 1/8
Allied Chemical	31 1/8
Alum. Co. of America	42 3/4
American Brands	43 3/4
American Can Co.	33 1/8
American Cyanamid Co.	36 1/4
American Electric Power	29 1/8
American Metal Climax	29 1/4
American Motors Inc.	7 3/8
Am. Smelting & Refining	21 5/8
Am. Teleph. & Telegr.	45 1/8
Ampex Corp.	17
Anaconda Company	20 7/8
Armco Steel Corp.	68 3/4
Atlantic Richfield Co.	46
Bendix Corp.	31
Bethlehem Steel Corp.	25 1/2
Boeing Co.	156 1/8
Burroughs Corp.	14 3/4
Canadian PPacific Ry Co.	68 3/4
Celanese Corp. of America	54 5/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	53 7/8
Chesapeake & Ohio Ry	31
Chrysler Corp.	42 7/8
Cities Services Co.	62 3/4
Colgate Palmolive Co.	19 1/4
Colt Industries Inc.	35 1/2
Commonwealth Edison	26
Consolidated Ed. of NY	30 1/2
Continental Can Co.	28
Continental Oil	22 3/8
Curtiss Wright Corp. class A	50 1/4
Dart Ind.	84 5/8
DOW Chemical	162 5/8
Dupont (e.i.) de Nemours	108 3/8
Eastman Kodak	47 3/4
First National City Bank	73 3/8
Ford Motor Co.	39 3/8
Fruehauf Corp.	26 1/8
General Electric Co.	60 5/8
General Food Corp.	31 3/8
General Motors	81
General Public Utilities	22 1/2
General Tel. & Electronics	30 5/8
Getty Oil	76
Gilette Co.	39 3/4
Gimbel Brothers Inc.	29 1/2
Goodyear Tire & Rubber	32 1/4
Gulf Oil Corp.	26 3/4
Illinois Central Industries	36 3/8
Intern. Business Machine	373 3/4
Intern. Harvester	30 1/8
Intern. Nickel of Canada	31 7/8
Intern. Paper	35 3/8
Intern. Tel. & Tel.	63 3/4
Johns-Manville Corp.	39
Kennecott Copper Corp	24 1/8
Kraft Co.	45 3/4
Litton Industries Inc.	25 3/8
Lockheed Aircraft	12 3/8

	8/2
Marcor Corp.	31
Martin Mariette Corp.	23
May Department Stores Co.	50 5/8
McD. Douglas Aircraft	40 1/4
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	[illegible]
Mobil Oil Corp.	53 7/8
Monsanto Co.	59 1/2
National Biscuit Co.	33 3/8
National Cash Register	17 1/8
Nat. Distillers & Chemical	19 1/4
National Gypsum Co.	43 1/2
National Steel Corp.	34 3/4
North Am. Rockwell Corp.	18 5/8
Olin Mathieson Chemical	29 7/8
Pacific Gas & Electric	5 1/8
Pennsylvania Central Co.	71 3/4
Pepsico, Inc.	36 5/8
Phelps Dodge	72 3/8
Philip Morris Inc.	30 5/8
Philips Petroleum	86 1/2
Proctor & Gamble	40 1/8
Radio Corp. of America	22
Republic Steel Corp.	66 5/8
Reynolds Ind.	37 1/4
Royal Dutch Petroleum	32 1/4
Santa Fe Ind.	102 1/4
Sears Roebuck & Co.	50 1/8
Shell Oil Co.	20 7/8
Southern Co.	85 7/8
Southern Railway	36 5/8
Sperry Rand *& Corp.	59 5/8
Standard Oil of Calif.	66 3/4
Standard Oil Co. of Indiana	75 7/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	43 7/8
Studebaker Worthington	49 1/4
Sunn Oil	33 5/8
Texaco Inc.	134 1/2
Texas Instruments Inc.	19 3/4
Transamerica Corp.	45
Union Carbide Corp.	—
Union Pacific Railroad	18 7/8
Uniroyal	35
United Aircraft Corp.	12 3/4
Un. Brands Co AMK Corp.	33 5/8
U.S. Steel Corp.	44 1/2
Western Union Telegraph	45 3/8
Westinghouse Electric Corp.	
Woolworth (F.W.)	43 7/8
AMERICAN STOCKS	
Brascand	20 1/2
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	47
Brit. Am. Oil	27 5/8
Caterpillar	48 3/4
Columbia Gas	31 1/2
North Am. Phil. Corp.	32
Westerband	32 1/4
K.L.M.	45 3/8
Twent. Cent. Fox	15 1/4
DOW Jone Index	918.72

Beurs van Amsterdam

	10/2
7 pct ned. 66	99.40
AKZO	72.40
Heinekens bel en beh	254.00
Heinekens bier	266.00
Hoogovens	68.70
Philips	41.30
Unilever	124.00
Kon. Olie	117.90
KLM	131.50
KNSM	134.10
V. Ommeren	294.50
Scheepvaart Unie	82.50
Alg. Bank Ned.	302.50
Nat. Nederlanden	73.80
Ngombezi	35.80
Alb. Heijn	175.00
AMRO Bank	64.50
Bergoss	235.00
V. Berkel	219.00
Bols	144.20
Bredero Ver. Bedr	358.00
Buehrmann Tetterode	60.00
Bijenkorf Beheer	90.00
Calve	775.00
Cur. Handelmij	205.80
Elsevier	424.00
Fokker	37.70
V. Gelder	81.00
Gist-Brocades	62.00
V.d. Grinten	188.00
Hagemeijer	129.50
Internatio-Muller	58.00
Kon. Ned. Papier	125.50
Naarden	72.40

	10/2
OGEM	79.00
Pakhoed	97.70
Rijnschelde	180.50
E.M.S.	36.00
Scholten-Honig	60.50
V.M.F.	97.00
Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	129.00
Werelhaven	87.30
Wessanen	77.20
Ant. Brouwerij	----
Ant. Verf	139.0
Aruba Electra	110.0
Sur. Brouwerij	---
Converto	800
Goldmines	106.00
IKA Bel. Mij.	173.50
Nefo	69.50
Robeco	235.00
Rolinco	175.00
Utilico	123.50
Alcan alum.	20.25
Ned. Ant. 7 3/4 '71	102.3
Ned. Ant. 6 1/2 '67	93.9
Ned. Ant. 5 '60	87.0
Ned. Ant. 4 1/2 '59	93.3
Ned. Ant. 4 1/2 '62	87.5
Unitas	89.00
Inter Concerns	95.1
Industrie	118.4
Scheepvaart	103.9
Banken	109.9
Handel	108.0
Algemeen	106.6

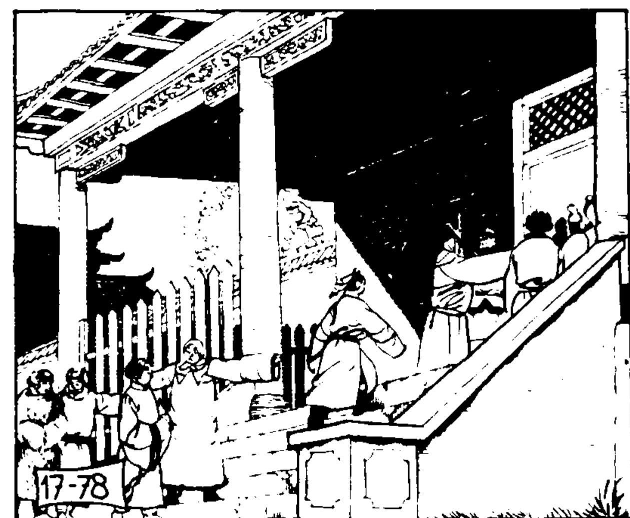
TOM POES EN DE OMBRENGER

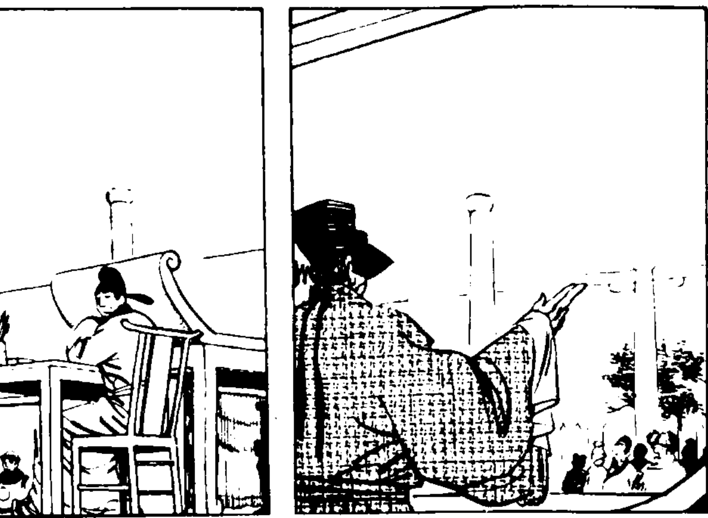




7341. — Heer Bommel voegde zijn voertuig met enige moeite in een onafzienbare stroom ommobieltjes en reed stadwaarts. Het was duidelijk dat de Oude Schicht ongunstig in dit gezelschap afstak; het trouwe voertuig ontwikkelde blauwe dampen en stiet een luid geraas uit, dat van tijd tot tijd door knallen onderbroken werd. „Laat ze maar kijken," sprak heer Ollie gemelijk tot zichzelf. „Boven de weg hangt hoofdpijn door overdadig Omgebruik, dat voel ik heel fijn aan. En waar moet het naar toe, nu jan en alleman in een auto rijden? Er is niet genoeg plaats meer; heren van stand blijven thuis, en wat is nu het gevolg? Ik mag er niet aan denken! Nee, ik zie mijn plicht duidelijk voor me. Ik moet notabelen waarschuwen, zodat er paal en perk gesteld kan worden." Met deze gedachte reed hij naar de Kleine Club, waar hij de voorzitter in druk gesprek met de burgemeester en de markies aantrof. „Een historische dag," hoorde hij de magistraat zeggen. „Vanmorgen hebben we toestemming gegeven voor de bouw van de grootste industrie in dit werelddeel. De N.V. Ombrenger wordt hier in de buurt gevestigd. Een mooie stunt hoor! " „Maar dat is héél vreselijk! " riep heer Bommel, zich naderbij haastend. De heren waren echter te zeer in de uiteenzetting van de burgemeester verdiept om op hem te letten, zodat hij tot gemelijk toeluisteren verviel. „Denk eens aan," vervolgde de heer Dickerdack opgetogen, „Van hieruit zal de wereld worden overstroomd met Omvliegers, Omrijders en Omvaarders. En dan spreek ik nog niet eens van Omraketten. Het heelal ligt voor ons open. Vrijwel kosteloos. Om uit de lucht, dat is alles! " „Fi donc," prevelde de markies. „Het is stuitend."

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD





78-17. Als Tsjiao Tai en Tsjoe de volgende ochtend van hun rit naar Vijf Rammen Dorp terug keren en afstappen bij het gerechtsgebouw, zien ze dat het er een drukte van belang is. Na de spectaculaire ontmaskering van mevrouw Loe als de moordenares van Meester Lan, zijn de burgers van de stad nieuwsgieriger dan ooit om hun magistraat aan het werk te zien. Misschien zal hij vanochtend de moord op mevrouw Pan oplossen - de geheimzinnige zaak van het lijk zonder hoofd.... „De ochtendzitting staat op het punt te beginnen," zegt Tsjiao Tai tot zijn metgezel. „Het is ontzettend jammer dat we in Vijf Rammen Dorp niets te weten gekomen zijn, maar daar is niets aan te doen." Volg mij daar, dan bezorg ik je een plaatsje voor in de zaal." Tsjiao Tai brengt Tsjoe naar binnen via de zijdeur, die toegang geeft tot de zaal ter hoogte van de balie. Zelf gaat hij haastig naar Rechter Tie, die juist binnen komt, om hem mislukking van zijn opdracht te melden. Maar Rechter Tie lijkt zich er niet veel van aan te trekken. Hij neemt plaats op zijn rechtersstoel, hamert om stilte en zegt: „Ik verklaar de zitting voor geopend. Op deze ochtendzitting zal ik de nieuwe ontwikkelingen behandelen inzake de moord op de vrouw van antiquair Pan Feng. Hoofdman, breng het eerste bewijsstuk! "

'CLOSE-UP' AFFAIRE







Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanv. muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 castañetas; 21.30 progr. con cos ta; 22.15 int. nieuws; 22.20 mangusa di mi luga; 23.30 musical night cab.; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.05 Scooby Doo; 17.27 Shell-progr.; 17.57 morning star; 18.19 Shema Israel; 18.30 noticia int.; 18.49 noticia local di awe; 19.00 Espionage; 20.00 Eco (FILM: Women beauty before brains, brains before beauty); 20.15 Cannon; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the Flip Wilson-show; 22.30 boletin 10.30; 22.45 Gunsmoke.

RADIO CARACAS T.V. (kanaal 10): 17.00 Astro boy; 17.30 fantasmagórico; 18.00 perdidos en el espacio; 19.00 los montruos; 19.30 la cosquilla; 20.00 el y ella; 21.00 la usurpadora; 22.00 el observador venezolano; 22.30 habla el presidente; 23.00 cita con la muerte; 24.00 cine de medianoche.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticia Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening-serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 haven of rest; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Hair bear bunch; 17.30 morning star; 18.00 this is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 nieuws (pap.); 18.55 Ned. nieuws; 19.00 silent service; 19.30 Nos Tera (live); 20.15 panorama popular (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 Mary Tyler Moore; 21.00 silent force; 21.30 ultimo noticias; 21.35 features.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, op verzoek, sportpraatje; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 engels progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 sluiting.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.30 einde uitzending.

(15220 - 17180 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.46 ned. nieuwsjournaal; 17.51 olympisch journaal; 18.06 brievenbus; 18.10 studio zeven; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

VRIJDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivine's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 fiesta en el hogar.

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 actualidades Terepaima; 07.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades catacumbo; 12.30 aquí Oscar, competencia de juventud; 13.45 pepe pótamo; 14.00 busque su marca; 14.30 Bonanza; 15.30 el hombre par; 16.00 Hucleberry hound; 16.30 telefantasías.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musia di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Linda Self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia int.; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int. (rip.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo; 13.30 mei ora boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticias int. (rip.); 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 musica instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticia español; 07.30 noticias na ingles; 07.50 Christian emphasis; 08.00 ultimas; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 letter from Africa; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in English; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 e ora adventuroso; 16.30 children's corner.

Wapensmokkel op Trinidad

PORT OF SPAIN — Militairen en politie onder leiding van brigade-generaal Joffre Serrette van de defensie-macht van Trinidad/Tobago kammen de heuvels en stranden in het noordwesten van Trinidad af op zoek naar wapens en munitie, die naar vermoed wordt door een onbekend vaartuig aan land zijn gezet in het afgelopen weekeind. Tot dusver is niets gevonden. Twee weken geleden vond de politie twee kisten met wapens en munitie op twee verschillende plaatsen in de heuvels ten noorden van Port of Spain en bij Diego Martin, een voorstad ten westen van de hoofdstad. Er is als gevolg hiervan een aantal arrestaties verricht.

SAMBUMBU

DE VIS IN HET SPREEKWOORD.

Piscá ta muri pa su boca — Een vis gaat dood door zijn bek.

Tegen mensen die te veel spreken.

Cu un piscá tin bichi, ta tur tin — Als een vis maden heeft hebben ze het allemaal. Schuld is vaak collectief.

Piscá grandi ta come chikitu — Grote vissen eten kleine op. De kleine man heeft niets te vertellen.

Mester vier linja pa cohe piscá — Je moet de lijn vieren om vis te vangen. Je moet geld erin steken om geld te verdienen.

Piscá ta balia na rio, bin jora na cas — De vis danst in de rivier en komt thuis huilen. Als het mis gaat komen ze naar moeder terug.

Tur piscá tin wesu, ma macabí ta carga fama — Alle vissen hebben graten, maar de macabí draagt de naam. Dit zegt iemand die de schuld krijgt ofschoon hij niet meer schuldig is dan de anderen.

P.B.

Geen woord over de Ontwikkelingsbanken

VIER JAAR GEWACHT MET PREMIEVERHOGING

Onnodig tekort bij SVB

(Van onze financiele medewerker)

WILLEMSTAD – Met betrekking tot de Sociale Verzekeringsbank bericht de Rekenkamer in haar verslag over 1970 dat in maart 1971 de jaarrekeningen over de jaren 1965 tot en met 1968 zijn ingediend. Het tekort bedraagt ultimo 1968 reeds 6 miljoen gulden en dit tekort neemt jaarlijks met minstens 1,5 miljoen toe. Dit had voorkomen kunnen worden als de regering het advies tot premieverhoging van haar deskundigen had opgevolgd met ingang van 1 januari 1968. In juni 1967 had een Adviesbureau, gespecialiseerd in het verzekeringswezen, er op verzoek van de regering een studie van gemaakt. Inmiddels is in 1971 de premie-verhoging doorgevoerd. Maar het heeft dus zowat 4 jaar geduurd voor er wat gebeurde. Intussen is een tekort ontstaan van circa 10 miljoen gulden, waarvoor de minister van Financien in de begroting van 1972 voor een eerste termijn 2,5 miljoen gulden heeft aangevraagd voor verlies-dekking.

lening. Over de overdracht van dit bedrijf aan het eilandgebied Curacao worden thans onderhandelingen gevoerd. De financiele sanering van het bedrijf is kennelijk een voorwaarde. Men kan zich afvragen op welke wijze Curacao inzicht in de gang van zaken bij dit bedrijf moet krijgen als de laatste vier jaarrekeningen niet beschikbaar zijn. Nog belangrijker is het om wat te doen aan de uitlaatgassen van het bussenbestand.

Landsloterij

De administratie van de Landsloterij blijkt wat vlotter te lopen volgens de Rekenkamer. De jaarrekening tot en met 1969 zijn inmiddels afgedaan. De winst in de laatste jaren varieert nogal en loopt van f. 88.000 in 1966 naar f. 188.000 in 1967 f. 140.000 in 1968 en f. 105.000 in 1969, waaruit telkenjare ongeveer een ton aan uitkeringen heeft plaats gevonden. Aangezien de uitkering blijven onder het beschikbare bedrag is in strijd met de bestaande bepalingen een soort reserve gevormd, die ultimo 1970 f. 230.973 bedroeg en die de naam kreeg „Nader te verdelen opbrengst".

Bij de behandeling van de landsloterij begroting stellen de Statenleden de uitkering van aandelen in de opbrengst van de landsloterij vast. Gelet op de omvang van het extra beschikbare bedrag van bijna f. 231.000 kan in ieder geval eens een gebaar gemaakt worden voor de gesubsidieerde instellingen.

ALM

In de vaste rij van overheidsbedrijven die de aandacht krijgen van de Rekenkamer is dit jaar ook de A.L.M. verschenen. Het bedrijf is overgenomen van de K.L.M. door aankoop van 96 pCt van het aandelenpakket. De Rekenkamer heeft de minister in verband met deze aanschaf gevraagd naar de laatstbekende financiele resultaten en naar de vermogenstoestand, terwijl zij tevens graag wilde vernemen of in verband met de aanmerkelijke deel-neming een regeringscommissaris is of zal worden benoemd. Verder wenste de Kamer de accountantsrapporten te ontvangen. Op verzoek van de minister-president heeft de A.L.M. aan de Rekenkamer het jaarverslag en het accountantsrapport gezonden over het jaar 1968. Toen ressorteerde dit bedrijf evenwel nog onder de K.L.M. Over de resultaten van ons nationale luchtvaartbedrijf en de controle hierop heeft de Kamer niets meer vernomen tot heden schrijft de Rekenkamer op 26 augustus 1971. (In deze twee jaar heeft de A.L.M. circa 7 miljoen gulden verlies geleden. red.). Inmiddels zijn aan de bewindsman van Financien enkele vragen gesteld over bepaalde artikelen in de statuten van de A.L.M., die naar der Kamer mening de directie teveel macht geven. Helaas heeft de minister nog geen tijd kunnen vinden om deze dringende vragen te beantwoorden. Het corresponderen over bedrijven die zwaar verlies lijden blijkt de minister van Financien slecht af te gaan.

Het landsverslag eindigt met een overzicht van de stand van de geldleningen ten laste van de Nederlandse Antillen. Er blijken leningen te zijn gesloten voor het Land voor 51 miljoen, voor Curacao voor f. 72.– miljoen en voor Aruba voor 65 miljoen gulden. In een bijlage worden deze leningen gespecificeerd.

Over het bestaan van de ontwikkelingsbanken leest men geen woord in het verslag van de Rekenkamer. Na hun rumoerige geboorte, waarbij het eilandgebied Curacao zich nogal verzette tegen de oprichting is er over deze organen nooit meer in de publiciteit geweest. Geen jaarrekening, geen jaarverslagen, geen telefoonnummer, geen dividend, zelfs geen aandacht van de Rekenkamer. Het ziet er naar uit dat de Curacaose tegenstand niet ongegrond was.

Volgens de Rekenkamerverordening dienen de verslagen 1 maart volgende op het verslagjaar aan het Land en de Eilandgebieden te worden aangeboden. Dit verslag was gedateerd 26 augustus 1971. Het zou de actualiteit ten goede komen als de Rekenkamer ondanks haar gebrek aan personeel de jaarverslagen vroeger uitbracht. Volgens de bestaande regeling komen de verslagen ook niet beschikbaar voor publicatie dan nadat ze tenminste drie maanden oud zijn.

Vertraging bij afdracht

Overigens zijn intussen per ultimo 1970 voorschotten opgenomen tot een bedrag van f. 21.– miljoen schrift de Kamer, mede doordat de eilandgebieden de geincasseerde premies niet of met zeer grote vertraging afdragen. Bij een achterstand in de premieafdracht van 9 miljoen neemt Curacao met 7,6 miljoen gulden een prachtige eerste plaats in.

Inmiddels is de controle in handen gegeven van een particulier accountantskantoor. De Kamer hoopt dat de achterstand nu snel zal worden ingelopen.

Over de resultaten van het autobusbedrijf van 1968, 1969 en 1970 is de Kamer niet geinformeerd, omdat ondanks herhaald aandringen geen controle-rapporten zijn uitgebracht. Ook hier heeft het Land de financiering gaande gehouden met voorschotten, die ultimo 1970 beliepen f. 1.137.000.–. Dat thans ook het Land beseft dat deze voorschotten en de verstrekte lening niet meer kunnen worden afgelost blijkt wel uit het feit dat in de begroting van het Land voor het dienstjaar 1971 een krediet is opgebracht van f. 1.800.000 ter dekking van geaccumuleerde verliezen en aflossing van bovengemelde

Maandag vrij voor eilandswerknemers

WILLEMSTAD. – Het bestuurscollege van Curacao zal in verband met de carnavalsviering aan de werknemers in dienst van het eilandgebied Curacao, op maandag 14 februari 1972, voor zover de dienst zulks toelaat, vrijaf geven. Aan de schoolkinderen, zal op 14 februari eveneens een dag vrij worden gegeven.

Kinderoptocht te Pietermaai

WILLEMSTAD – Door de Lagere Scholen te Pietermaai wordt morgen een carnavalsoptocht gehouden welke om half negen 's morgens begint. Aan de optocht waarin zo'n 2500 leerlingen meelopen nemen de volgende scholen deel: Irene Kleuterschool; Albertus College; Jozefschool; Brigidaschool; Imelda Kleuterschool; Agnes Kleuterschool en de St. Aloysiusschool. De Boerekapel, een steel- en drumband zal de marsmuziek verzorgen. De route is als volgt: Abraham de Veerstraat-pompstation Postkantoor – Drukkerijstraat – Van Speijkstraat – Pietermaaiweg – Johan v. Walbeeckplein – Julianaplein – Ansinghstraat – Pietermaaikerk.

Met grote vreugde geven de Heer en Mevrouw Grasso-van Rappard kennis van de geboorte van hun dochter

NATHALIE MARIE ANTOINETTE

8 Februari 1972. Dalweg 5 J.D.



WILLEMSTAD. Aan de autorally afgelopen zondag gehouden in het kader van de Feria Sol del Caribe namen slechts drie auto's deel. Dit was te wijten aan de slechte organisatie van dit evenement, waarbij bepaalde personen meenden het beter te kunnen doen dan anderen. Naar verluid hebben alle drie wagens een prijs in de wacht weten te slepen. FOTO: Twee van de drie auto's die aan de rally deelnamen niet te verwonderen want er waren drie prijzen beschikbaar gesteld

Zuster Dorothea op Aruba overleden

SANTA CRUZ. – Gisteravond overleed in de ouderdom van 54 jaar Zuster Dorothea van Leeuwen van de zusters Fransicanessen te Santa Cruz. Zuster Dorothea keerde in december van een vacantie in Nederland terug, waar zij ondermeer een operatie onderging. Zij was reeds vele jaren op Aruba werkzaam en had haar hart verpand aan de kleuters van Santa Cruz. Zij was hoofd van de kleuterschool en stond bekend als iemand die altijd bereid was te helpen. De begrafenis vindt hedenmiddag om vijf uur plaats op de katholieke begraafplaats te Santa Cruz na een eucharistie-viering in de kerk van Santa Cruz.

ORANJESTAD – Uit het verslag van de werkzaamheden van de Rekenkamer over 1970 blijkt dat de schuld van ruim elfduizend gulden van de voormalige secretaris van de Voogdijraad op Aruba niet is voldaan. De Kamer zal deze zaak als afgedaan beschouwen.

CURACAO'S TOERISTEN BUREAU KRIJGT VEEG UIT DE PAN

De "vuile was" van de Feria Sol del Caribe

WILLEMSTAD. – De heer Romualdo Hanst onthulde gisteren dat de Feria Sol del Caribe op het punt heeft gestaan opgeheven te worden maar dat op het laatste moment de voorzitter van het technisch comitee de heer Fabian de Caso er een stokje voor stak. De heer Hanst verklaarde tegenover een Amigoeverslaggever dat hij voor de heer De Caso grote bewondering heeft: „Deze Venezolaan heeft gezegd dat de Feria koste wat kost door moest gaan en dat geen enkel evenement van het programma geschrapt zou worden. Hij wilde Curacao zijn gezicht niet laten verliezen". Dat de Feria bijna niet meer dreigde door te gaan weet de heer Hanst aan de slechte samenwerking van de zijde van Curacao. Ook het Curacao's Toeristen Bureau kreeg hierbij een veeg uit de pan.

Curacao (behalve het subsidiëren van de schilderijententoonstelling van Geula) heeft werkelijk geen hand uitgestoken om van deze fair wat te maken; handelaren op enkele uitzonderingen na zijn niet meer geïnteresseerd om Curacao op één of andere wijze te promoveren", verklaarde de heer Hanst. Verschillende van ze hebben enkele dagen voor de opening van de fair laten afzeggen omdat zij geen „goudmijn" in deze Feria Sol del Caribe zagen. Dat de regering (Toeristen Bureau?) zich niet voor honderd procent inspande om van deze Caribische fair een succes te maken blijkt wel uit het feit dat aan de Venezolaanse industrie in vleeswaren, „Porto Alegre", geen toestemming werd verleend om een aantal hammen die dan gratis op de fair zouden worden uitgedeeld in te voeren. Dit zette kwaad bloed in bij de Venezolanen die zich samen „en bloc" met nog zes andere industrieën uit de Feria Sol del Caribe terugtrokken. Aan hun collega's die reeds eerder op Curacao waren aangekomen werd een telegram verstuurd waarin opgeroepen werd tot boycot. „Dit was voor de heer Fabian de Caso aanleiding genoeg om naar Venezuela terug te gaan om daar te susses, en hen uit te leggen dat de door zijn reclamebureau opgezette fair koste wat kost door moest; ik zeg u, niet iedere Curacaoënaar zou daartoe geneigd zijn na zoveel tegenwerking te hebben ondervonden".

Profiteurs

Volgens de heer Hanst „wemelt" het op de Feria Sol del Caribe van profiteurs, die alleen van de heerlijke kanten van dit festijn genieten maar het hazepad kiezen wanneer zij voor moeilijkheden geplaatst worden.

De totale kosten die door het Venezolaans reclamebureau op industrieel gebied (AVEX) worden gemaakt (geen cent van de zijde van Curacao) worden door de heer Hanst op zo'n honderdduizend Bolivar geschat. Alles wat maar in de verste verten te maken heeft met de fair (zelfs de trofeeën voor de winnaars van diverse wedstrijden) komt op rekening te staan van deze Venezolanen, ook hotel- en verblijfskosten. „But the show must go on", „coute que coute". Dat de feria op gegeven moment dreigde uit te lopen op een fiasco was ook deels te wijten aan de „opstandige" Venezolaan E.R. (technisch voorzitter) die zijn collega's ophitste tot boycot. Dit alles omdat hij „baas" wilde spelen, iets waartoe hij geen toestemming van hogerhand had gekregen. Hij werd dan ook op staande voet ontslagen en samen met zijn werklieden keerde hij vorige week terug naar Venezuela waar hij inmiddels een eigen onderneming „uit-de-grond-gestampd-heeft". De heer R. (in samenwerking met het Curacao's Toeristenbureau) was mede de oorzaak dat de auto-rally van zondag j.l. een grote flop werd. Slechts drie auto's namen aan de rally deel. „Omdat meneer R. dacht dat hij de aangewezen persoon was die de rally moest organiseren, terwijl ik reeds verscheidene deskundige mensen had gevraagd om de rally in elkaar te zetten", aldus de heer Hanst. **De fair welke in het Riffort wordt gehouden begint ondanks het slecht begin toch meer animo te vertonen. „Als het niet aan mij en de heer De Caso lag was de fair allang in een puinhoop veranderd", besloot de heer Romualdo Hanst.**

Cursus in snel lezen

WILLEMSTAD. – Het Antilliaanse management-centrum zal in de tweede helft van deze maand in het auditorium van de Kamer van Koophandel een cursus in snel lezen houden. De cursus staat onder leiding van dr Florence Scale, hoogleraar aan de Northwestern University van Chicago.

Volgens de organisatoren wordt de leessnelheid van moeilijke technische stof na de cursus verdubbeld, terwijl men eenvoudige lectuur tien keer zo snel kan doornemen. Er worden hierbij technieken gebruikt die op de universiteit van Chicago een aantal jaren wetenschappelijk zijn voorbereid. Inlichting over de cursus zijn verkrijgbaar bij mevr. M. van Ramshorst–Salas, tel. 35648.



MIGARDA MARTINA



MARIS ORTELA



HYANCINTHA MARIA



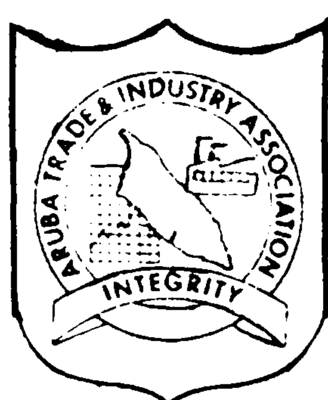
JACQUELINE KIRINDONGO

WILLEMSTAD – Voor de verkiezing van de carnavalskoningin voor Banda Abao voor 1972 hebben zich vier kandidaten (zie foto) gesteld. De verkiezing heeft plaats vrijdagavond op de overdekte speelplaats van de jongensschool te Barber. De muziek wordt daarbij verzorgd door de Shell steelband. Om acht uur begint de feestavond. De koningin zal gekroond worden door gezaghebber A. E. Kibbelaar. Op zaterdagmiddag volgt de carnavalsoptocht voor Banda Abao.



WILLEMSTAD. – De omgeving van Mundo Nobo heeft vanmorgen een voorproefje gehad van het carnaval. De in deze omgeving gelegen scholen hebben gezamenlijk geparadeerd en laten zien, dat de Curaçaose jeugd weet wat carnaval is. Deze foto geeft daarvan iets weer.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE



THE BOARD OF THE ARUBA TRADE AND INDUSTRY ASSOCIATION

is appealing to its members to give their employees off on Monday, february 14th 1972 as far as their business permits. This is in order to cooperate with the spirit of the Aruba carnival which is an important part of the economy of Aruba in general.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA - NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Winkels Giftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store, San Nicolas; De Wit Store in Dividivi; Manchebo-, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag. TEL. 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 I walk the line (14 jr). Rialto: 20.00 Young Billie Young (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 You don't need pajamas at Rosie's (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Where it's at (14 jr).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Ludovic; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
WIJKGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.
DIVERSEN
S.A.C.: 20.00 verkiezing en kroning - carnavalskoningin en haarstukkenwedstrijd - Wilhelminastadion.
SCHAKEN: 20.00 competitie - Eagleclub.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-13.30 te Savaneta.
CURSUS: n.m. beeldende expressie - (leerlingen vanaf twaalf jaar) - C.C.A.
Y.M.C.A.: 17.50-19.00 rolschaatsen (jongens) - Clubgebouw.
TENTOONSTELLINGSCOMMISSIE C.C.A.: 14.00-17.00 gelegenheid om gratis kunsttijdschriften te lezen.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende [illegible]
TOERISTENSCHEPEN: [illegible] Olympia - vert. SELMA; 08.00-02.00 Queen Anna Maria - vert. SELMA.
OUDERDAG: v.m. Antilliaanse militie - marinierskazeme, Savaneta.

S Koolman van CFT jeugdkoningin 1972

ORANJESTAD – Een volgeladen enthousiast Wilhelminastadion is gisteravond geruigen geweest van de uitverkiezing van mejuffrouw Sylvia Koolman van de Connie Francis-club (CFT) tot jeugd carnavalskoningin van Aruba. Een mooie bekroning voor deze actieve jeugdclub die reeds tien jaar actief aan het jeugdcarnaval deelneemt.

Runner-up werd mejuffrouw Linda Robles van het Colegio Arubano.

Het jeugdcomite van de stichting Arubaanse carnaval had voor een goedverzorgd programma zorg gedragen, dat juist op tijd begon en mede dank zij de ceremoniemeesters Ronny Brete en mevrouw Tina Ponce bijzonder vlot werd afgewerkt. Hedenavond vindt in het Wilhelminastadion de uitverkiezing plaats van de carnavalskoningin, waarvoor zich een record aantal van veertien kandidaten heeft aangemeld. De koningin zal door gezaghebber Oscar Henriquez gekroond worden.

Kroning met 2500 getuigen

Ruim vijf en twintig honderd mensen waren gisteravond naar het stadion gekomen om getuigen te zijn van de jeugdcarnaval-koningin-verkiezing. Onder de gasten bevonden zich de veertien kandidaten voor hedenavond. Voorts Miss Teenage: Mariella Figaroa; Miss Aruba: mejuffrouw Mauro en de vertegenwoordigster van de Dominikaanse Republiek mej. Ságaria Reyes.

De muzikale omlijsting was in goede handen van de beatband Six Emotions met zanger Lennox Mark, terwijl de steelbands Red Stars en Eleven Friends voor de nodige carnavalsmuziek zorgden met tussen door nog een optreden van de San Fernando Boys.

Ook de prinsen en panchos van groot en klein waren present en hielden een slechts gedeeltelijk verstaanbaar betoog, maar het publiek dat in een uitstekende stemming verkeerde nam dit. Maar bepaald hinderlijk was het voor de jury-leden dat niet-persfotografen de gehele tijd voor hun neuzen stonden, terwijl toch bij de eerste presentatie van de kandidaten alle kans voor foto's nemen was gegeven. Op het podium zat jeugdkoningin Jossy Ponson, die voordat de nieuwe koningin werd gekozen nog eens bedankte voor het in haar gestelde vertrouwen en Aruba een geslaagd carnaval toewenste.

Spanning

Aan de verkiezing werd door negen kandidaten deelgenomen te weten: Lilian Maria Rollock (Seguros Caracas sport vereniging); Marian Croes (Estrella club); Jean Chin (Chinese Youthclub); Sylvia Koolman (Connie Francis teenersclub); Alice M. Trinler (Julianaschool); Geria Oduber (Rapid sportvereniging); Linda Robles (Colegio Arubano); Rose Mary Arendsz (Caribeclub en Susan Bislick (Budweiser baseballclub).

De kandidaten werden bij het betreden van de podium — weer op artistieke en kleurrijke wijze verzorgd door de heer Leo Kuiperi — luidde door hun aanhangers toegejuicht, die zich gewapend hadden met alles wat maar herrie kon maken tot aan een sirene toe.

Jeugdvoorzitter Moresto Ruize sprak de hoop uit dat volgend jaar meer cholen zullen deelnemen en stelde daarna de juryleden voor, bestaande uit drie dames en twee heren, die nog nooit eerder op Aruba waren geweest en nog geen vierentwintig uur op Aruba waren. De jury stond onder leiding van de heer Pablo Croes.

De spanning in het stadion was te snijden toen prins en pancho het podium opkwamen om de jeugdkoningin aan te wijzen.

De negen kandidaten die toch al met hun zenuwen te kampen hadden werden nog zenuwachtiger, totdat onder luid gejuich van het publiek mej. Sylvia Koolman van de Connie Francis Teenersclub naar voren werd gehaald als jeugd-koningin 1972. Zij werd gekroond door de president van de Lago de heer Joy Trusty, terwijl zij als geschenken een SAG-bankboekje met vijfhonderd gulden, een reis naar Puerto Rico en een horloge Gerard Pirregeaux van de heer Berlinski mocht ontvangen. De runner-up kreeg eveneens een horloge en een reis naar Puerto Rico met verblijf in het Sheraton-hotel.

Al toeterend trok men daarna naar de Connie Francis-club te Santa Cruz, waar er tot vroeg in de ochtend feest was en jeugdkoningin en bestuur van deze actieve jeugdclub vele gelukwensen in ontvangst mocht nemen. Connie Francis voorzitter Attan Lee stelde het wel erg duidelijk, toen hij zei: "De bekroning van onze tienjarige carnavals-activiteiten had niet mooier kunnen zijn", waaraan wij toevoegen: "Pabien Connie Francis en jeugdkoningin".



ORANJESTAD – Negen kandidaten namen gisteravond in een overvol stadion te Oranjestad deel aan de verkiezing van de Arubaanse Jeugdkoningin.

Paradera nan zelf bekostigen deelname carnaval grotendeels

ORANJESTAD. — In tegenstelling tot wat eerder werd bericht, is niet La Linda de grootste sponsor van de grote carnavalsgroep uit Paradera. De bewoners van Paradera bekostigen grotendeels zelf hun kostuums, alsook een praalwagen waarop Kasibari zal worden uitgebeeld. De groep uit Paradera zal de typisch Arubaanse natuur voorstellen. Het is voor de eerste maal dat Paradera zich met zo'n grote groep in het carnaval laat vertegenwoordigen.

Inbraken in groceries

ORANJESTAD. — De eigenaar van een grocery te Santa Cruz, had dinsdag even de zaak verlaten en daarbij de sleutel in het slot laten zitten. Dit was hem noodlottig geworden, omdat bij terugkomst bleek dat men zeshonderd gulden uit het geldkistje had ontvreemd. Om vijf uur 's middags betrepte de eigenaar van een grocery aan de Emmastraat een man, die via een geforceerde voordeur was binnengedrongen en geld uit de kassa aan het halen was. De man nam de benen, en de pogingen van de eigenaar om hem in te halen lukten niet. Beide zaken zijn in onderzoek.

Om kwart voor elf bleek een uit het abattoir losgebroken stier een wandeling te willen maken op de boulevard nabij Cempro. De politie werd geroepen, doch hoefde niet in te grijpen, aangezien het personeel van het abattoir het beest met kalmerende middelen had ingespoten.

Negenmaal heeft de politie assistentie moeten verlenen.

TV-herhaling natuurfilm

ORANJESTAD. — Leerlingen van het Colegio Arubano hebben vanmorgen een filmvoorstelling in het Cultureel Centrum te Oranjestad bijgewoond. Vertoond werd de film „Journey into summer", een prachtige natuurfilm die afgelopen maandagavond ook reeds door Telearuba werd uitgezonden. Aangezien Telearuba zeer vele positieve reacties kreeg op deze film en vele verzoeken om herhaling werd besloten deze film vanavond om zeven uur nogmaals voor Telearuba te draaien.

Volley-uitslagen

SAN NICOLAS. — In het Lago Sportpark behaalde gisteravond in de heren B-klasse van de volleyball-competitie Huracan een 2—0 overwinning op Macuarima. De setstanden waren 15—3 en 15—4. In de dames B-klasse won Volkswagen met 2—0 van Apollo (setstanden 15—12 en 15—8), terwijl La Fama eveneens met 2—0 won van Macuarima (setstanden 16—14 en 17—15).

Vrijdagavond speelt de subkampioen van Aruba Jolly Girls Noord versterkt tegen kampioen Rapid Red uit Savaneta, hetgeen een spannende ontmoeting belooft te worden. Het nieuwe bestuur van de Volleyball Association komt maandagavond in het Sportcentrum te Savaneta bijeen [illegible]

AMERICA LATINA

SANTIAGO — Alvaro Garcia die president-directeur is geweest van de Chileense staatsbank, is woensdag gevangen gezet. Hij is ervan beschuldigd op onwettige wijze kredieten te hebben verstrekt voor de financiering van de verkiezingscampagne in 1970 van de christen-democratische presidentskandidaat Radmorio Tomic. Het zou hierbij gegaan zijn om een bedrag van bijna een miljoen dollar.

Alvaro Garcia werd tot president-directeur van de Chileense staatsbank — niet identiek met de centrale bank — benoemd tijdens het bewind van de christen-democratische president Eduardo Frei (1964-1970).

MEXICO — De r.k. bisschoppen en priesters van de Mexicaanse staat Chihuahua hebben de Mexicaanse regering verweten dat zij de omvang van de activiteit van de linkse guerrillastrijders bagatelliseert en dat de speciale verhoudingen in Mexico onrechtvaardig zijn.

De kloof tussen de rijken en de armen wordt elke dag groter, zo zeggen de bisschoppen en priesters in een document, en de regering doet het voorkomen alsof het optreden van de guerrillastrijders in feite neerkomt op werk van gewone misdadigers.

De bisschoppen en priesters ontkennen niet dat er vanuit het buitenland misschien pogingen worden gedaan om het land in een chaos te storten, maar zeggen toch dat „dit niets afdoet aan de realiteit, namelijk het bestaan van een onrechtvaardige toestand waaraan een einde moet komen".

BARQUISIMETO — Een 60-jarige zakenman in Barquisimeto (Venezuela) heeft, verteerd door jalouzie, twee moordenaars in de arm genomen om de minnaar van zijn zestienjarige vrouw van het leven te beroven. Gilberto Graterol Sivada, vader van 47 kinderen, bekende tegenover de politie en journalisten, dat hij de moord op de 19-jarige Celso Carracciolo Bracamonte had georganiseerd, omdat de jongeman „mijn 16-jarige vrouw verleidde nadat ik hem peetvader van ons kind had laten zijn".



BEATRIXLUCHTHAVEN – Welkom geheten door de SAC, waarvan zij de gast is, alsmede Padu Lampe van de ALM, kwam gistermiddag op de Arubaanse luchthaven aan mejuffrouw Sagira Reyes, miss Santo Domingo, met gezelschap. Zij zal deelnemen aan de Arubaanse carnavalsactiviteiten.

Veel vrij op carnavalsmaandag

ORANJESTAD. — Het ziet er naar uit dat het aanstaande maandag op Aruba een bijzonder rustige dag zal worden. Nadat de Kamer van Koophandel en Industrie traditiegetrouw een beroep deed op de handel om maandag het personeel indien mogelijk vrijaf te geven, kwam ook het bestuur van de Vereniging van Handel en Industrie met een dergelijke oproep. Het bestuur van deze vereniging wijst er in zijn oproep op dat men deze oproep doet om mee te werken aan het Arubaanse carnaval dat een belangrijk deel vormt van de economie van Aruba in het algemeen. Ook de bankiersvereniging Aruba maakte bekend dat maandag alle banken gesloten zijn. Zowel Lago als A.C.I. en Aruba Gasupply hebben in hun cao's deze maandag reeds als een vrije dag staan, terwijl bekend is dat dit jaar nog meer bedrijven hun personeel vrijaf zullen geven.

Van ons is, in de liefde en vrede van Christus, na een liefdevol en toegewijd leven aan God en de kleuters, voorzien van het sacrament van de zieken, heen gegaan naar de eeuwige vreugde

onze mede zuster

DOROTHEA VAN LEEUWEN

De eucharistieviering zal plaatsvinden hedenmiddag vijf uur in de parochiekerk van Santa Cruz, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.

Namens de familie Van Leeuwen
De zusters van Santa Cruz
Zusters van het San Pedro Hospitaal.

Santa Cruz, 10 februari 1972.

Het kantoor van de

AMIGOE DI ARUBA

Nassaustraat 110, Oranjestad

is **MAANDAG 14 februari 1972**
de gehele dag gesloten.

De bezorging van de Amigoe zal maandagmiddag echter normaal plaats vinden.

De directie

Tropical bottelt voortaan ook Canada dry

ORANJESTAD — De Tropical bottling company in Oranjestad werd benoemd tot botteler van Canada Dry met ingang van 15 februari. Van de directie uit Londen werden met deze benoeming gelukwensen ontvangen, waarbij er op gewezen werd dat de Tropical Bottling nu tot de 160 fabrieken in zestig landen buiten het Britse rijk behoort, welke Canada Dry-artikelen kan bottelen. De verwachtingen van de Canada Dry-directie voor de komende jaren, gebaseerd op de gegevens over het afgelopen jaar, zijn dat de groei van jaarlijks veertien procent zal blijven aanhouden. De directeur van de Tropical Bottling, de heer Jan Ratsma verklaarde tegenover de Amigoe, dat deze benoeming nieuwe mogelijkheden schept voor de ruim 25 jaren bestaande fabriek, waar dagelijks vijfentwintig mensen werkzaam zijn.



ORANJESTAD – Ook de Nassaustraat kent zijn problemen, die onnodig veroorzaakt worden. Zo wordt voor Fannyshop, steeds door dezelfde mensen, op het trottoir geparkeerd, met het gevolg dat de voetgangers op de drukke rijbaan moeten lopen, met alle risico's vandien.



Doch ook de voetgangers veroorzaken problemen. Zo wordt de gevel van het nieuwe gebouw van de Antilliaanse Bank Unie ondanks dat er naast de bank onder de palmbomen zitjes zijn aangebracht, toch gebruikt om op te gaan zitten. Het gevolg van dit verkeerd „parkeren" is dat directie nu het geheel moet afschutten.

HWU verwijt FTA onrust te zaaien

ORANJESTAD. – De Hotel Workers Union Aruba (H.W.U.) gaf gistermiddag een verklaring uit waarin volgens de H.W.U. alles in orde zou zijn met zijn vertegenwoordiging van de werknemers bij het Aruba Caribbean Hotel, waarvoor men een cao heeft gesloten. De H.W.U. zegt dat de arbeiders normaal aan het werk zijn bij dit hotel en dat het begrijpelijk is dat de F.T.A. verwarring onder de werknemers probeert te brengen.

De werknemers kunnen als zij klachten hebben bij de H.W.U. aankloppen die hier alle aandacht aan zal besteden. Er wordt weer eens bewezen, aldus de H.W.U. in zijn verklaring, dat in de Arubaanse gemeenschap F.T.A.-vakbondsleiders onverantwoordelijk te werk gaan en proberen schade toe te brengen aan de economie en toeristen-industrie van Aruba. Het bestuur van de H.W.U. besluit zijn verklaring met een waarschuwing voor elke F.T.A.-actie.

F.T.A.-voorzitter Clarence Richardson verklaarde weinig commentaar te hebben op deze H.W.U.-verklaring. „Ik blijf bij mijn verklaring dat wij de meerderheid hebben van de leden en wij kunnen dit aantonen met een lijst met 105 handtekeningen. Met nadruk wil ik nog eens herhalen", aldus F.T.A.-voorzitter Richardson, „dat wij geen moeilijkheden bij het Aruba Caribbean-hotel zoeken, maar dat wij willen dat de leden op juiste en verantwoorde wijze vertegenwoordigd worden. Gezien het verzoek van de meerderheid van de Aruba Caribbean-hotel-werknemers, twijfelen wij hieraan ten zeerste."

Koots schiet strafschop tegen paal

Veendam op tweede plaats na zege op Scherpenheuvel

WILLEMSTAD. – De vele toeschouwers, die gisteravond het duel tussen Veendam en Scherpenheuvel hebben bijgewoond, zijn enigszins teleurgesteld huiswaarts gekeerd. Geen van beide teams kwam tot zijn normale spel. Na ongeveer een kwartier spelen werd schakelspeler Curie van Scherpenheuvel naar de kleedkamer verwezen wegens opzettelijk natrappen. Dit optreden van de arbiter konden wij ten zeerste waarderen, immers voor opzettelijk natrappen moet een speler geen officiële waarschuwing krijgen zoals dat bij ons blijkbaar de gewoonte is. Het is alleen maar te hopen dat ook in deze één lijn getrokken wordt en dat de collega's van scheidsrechter de Boer ook zo drastisch zullen optreden. Dat de arbiter correct heeft gehandeld bleek wel uit het feit dat geen enkele speler reageerde op deze handelwijze van de scheidsrechter. Ondanks deze numerieke meerderheid hebben de jongens van trainer Iby Jansen voor de rust niets kunnen doen. Dat de Roodgroenen met tien man moesten opereren konden wij geen moment zien op het veld. Wij vonden het dan ook een tactische fout van Veendam dat het normaal bleef voetballen en geen enkele wijziging bracht in het spel om zo proberen profijt te trekken van de numerieke meerderheid. Bij een aanval van de Veendammers rond de twintigste minuut na de hervatting viel geheel onverwacht de enige treffer van het duel. Het was rechtsbuiten Martis, die een slechte pass van Boyé afstrafte en de bal achter doelman Nivellac in het net deponeerde: 1–0 voor Veendam. Een niet te missen kans om weer langszij te komen kregen de Roodgroenen in de negenentwintigste minuut toen Henny Philomena binnen de lijnen werd gehinderd door één der verdedigers van Veendam. Scheidsrechter de Boer floot voor deze overtreding en wees onverbiddelijk naar de witte stip: penalty. Koots nam deze voor zijn rekening en schoot tot grote teleurstelling van zijn aanhang tegen de paal. Veendam heeft hierna nog ettelijke kansen gehad om de voorsprong te vergroten, maar door de slechte afwerking van de voorwaartsen kwam er geen verandering meer in de 1–0 stand.

Veendam heeft gewonnen, maar niet overtuigend; een gelijkspel zou de stand misschien beter hebben weergegeven. Feit is dat Veendam nu veertien punten heeft en zich nu naar de tweede plaats heeft opgewerkt. Voor de jongens van Iby Jansen zit er dus nog van alles in. Van de Roodgroenen verwachten wij niet veel meer. De kansen op de titel zijn dusdanig verminderd dat wij mogen aannemen dat zij zich niet meer zullen inspannen voor de komende wedstrijden. Vrijdag a.s. zal hekkesluiter Jong-Holland het moeten opnemen tegen Sithoc. Of de tricoloren ook in staat zullen zijn de Collegialen ook te verslaan zal nog moeten blijken; ook deze wedstrijd zien wij vol spanning tegemoet. Vóór de hoofdwedstrijd van de avond heeft het publiek kunnen genieten van een doelpuntrijke ontmoeting tussen Union Deportivo Tera Cora en Deportivo Antillas. De jongens van Banda Abao wonnen met groot verschil en wel met 6–2. Bij de rust hadden zij reeds een veilige voorsprong van 5–0. Na de pauze scoorde Tera Cora nog éénmaal, terwijl Dept. Antillas in deze speelhelft twee keer het net wist te vinden Voor Tera Cora doelpunten Richard Ricardo en Eric Martha elk 3x, terwijl Franklin Espacia van Dep. Antillas beide doelpunten voor zijn rekening nam.

Na deze ontmoeting betraden scheidsrechter de Boer en zijn helpers, de heren Espacia en Eddy Scoop, meteen het veld en de spelers kregen direct het sein om het veld op te komen. De Roodgroenen wonnen de toss en begonnen met wind mee te spelen. Het duel begon erg matig. Wij konden niet aan de indruk ontkomen dat de spelers van beide partijen bang waren om het initiatief te nemen. Veendam probeerde met kort samenspel binnen het doelgebied van de roodgroenen te komen om zo scoringskansen te scheppen, maar naar onze mening ging dit te langzaam en het verrassende element ontbrak er. De eerste actie van belang kwam van Edwin Loran, die de bal kreeg toegespeeld en een rush op doel ondernam om vervolgens naast te schieten. Het publiek kreeg hierna meer veldspel te zien, waarbij Veendam veel meer in het bezit van de bal was. Eenmaal in de buurt van het doelgebied van de tegenstanders, leek het alsof de voorwaartsen alle inzicht misten. De verdedigers van de Heuvel-bewoners hoefden niet veel te doen, de aanvallen liepen vanzelf dood op de muur van Scherpenheuvel.

Op deze hoogte van het spel gebeurde het dat schakelspeler Curie van de Roodgroenen, Rosa tegen de schenen trapte en wel voor de ogen van scheidsrechter de Boer. De arbiter floot voor de overtreding en stuurde Curie direct het veld uit. De speler in kwestie verliet zonder enig protest het veld en zijn ploeggenoten moesten met tien man verder spelen. Het is te hopen dat dit een les voor de overige voetballers zal zijn om het natrappen te laten. Ook het hinderlijk bij de bal blijven staan bij het nemen van een vrije trap kan naar onze mening door strenger optreden van de arbiters uit de wereld geholpen worden. Elders krijgt men voor deze overtreding een officiële waarschuwing met alle gevolgen van dien; ook hier kan het. Het is zaak dat de spelers bij het nemen van vrije trappen snel opstellen en niet proberen het nemen van de freekick te verhinderen. Veendam was na dit incident iets meer in de aanval maa; toch niet zoveel dat het te merken was dat de Roodgroenen met tien speelden. Een goede kans om de score te openen kreeg Rosa na een fout van Nivellac, die deze avond een onzekere indruk maakte. De goalie van Scherpenheuvel was in deze ontmoeting niet zo zeker van zichzelf. Scherpenheuvel moest het in deze periode van uitvallers hebben. Kracht zat er genoeg achter deze uitschieters, maar dat zij geen tastbare resultaten opleverden was te wijten aan het feit dat Edwin Loran telkens weer buitenspel stond. Een levensgrote kans kreeg King bij een aanval via het centrum. Hij stond buiten spel en de grensrechter vlagde ook, maar de Boer zag het niet en liet dus door spelen. King kwam toen schuin voor doelman Nivellac en schoot diagonaal op doel. Met een goed uitgevoerde zweefduik slaagde de keeper van Scherpenheuvel erin de bal tot corner te verwerken. Het spel van de Roodgroenen vertoonde in deze periode geen enkele samenhang. Vooral rechtsbuiten Martis, die veel te doen kreeg zag het deze avond niet zo goed. Zijn passes waren slecht en ook was hij vaak te individueel. Goalgetter Koots, die in het duel niet opviel, werd door Coster op een gegeven ogenblik gevloerd, Scherpenheuvel kreeg een vrije trap. Koots nam deze zelf en schoot precies in de handen van keeper Adamus. Kort daarop maakte Balentina hands even buiten de lijnen. Loran schoot toen met de punt van de schoen op doel en de bal verdween via het muurtje van spelers over de doellijn tot corner op links. De Roodgroenen waren in deze minuten iets meer in de aanval. Schoten van Kenneth Heil en Leonora misten echter de nodige kracht om doelman Adamus in moeilijkheden te brengen. Ook de zwakspelende linksbuiten Curie loste een schot op Adamus, maar ook nu stond deze goed opgesteld en ving de bal rustop. Een minuut of zeven voor de pauze raakte Koots geblesseerd en het spel werd even onderbroken om hem te behandelen.

De eerste tien minuten na hervatting golfde het spel heen en weer en kregen de doelverdedigers om beurten iets te doen. Nivellac kreeg het even moeilijk toen Maxwell met een verre pass Rosa wist te bereiken en deze afging op het doel van Scherpenheuvel. De keeper van de Roodgroenen zag echter het gevaar en kwam ijlings uit zijn doel gelopen om met een katachtige sprong de bal voor de voeten van Rosa weg te halen.

Vooral nu bleek dat Edwin Loran zijn tijd reeds gehad heeft. Gelegenheden deden zich genoeg voor om zijn kunnen te tonen. Hij was echter steeds weer te langzaam en de verdedigers waren hem ook steeds te snel af. Ook rechtsbuiten Martis die kort na elkaar enkele redelijke kansen kreeg om te scoren liet het liggen. Dat was in de veertiende minuut ook het geval toen hij na een fout van de defensie van Veendam tot binnen het doelgebied wist door te dringen. Hij schoot zonder te kijken en het leer ging huizen hoog over het doel. Eithel Daal viel na dit schot in voor linksbuiten Curie. De druk van Scherpenheuvel hield even aan. Martis kwam op rechts handig langs Coster. Eenmaal op de doellijn gaf hij een lage voorzet en het was Petronella die met een krachtige kopstoot de bal uit de gevaarlijke zone kopte. Ook in het team van Veendam kwam er een wijziging toen Remo Jansen inviel voor de snelle Eusebia. Remo was nauwelijks in het spel of hij kreeg iets te doen. Linksback Boyé was hem echter een beetje te vlug af, maar deze kleine verdediger van Scherpenheuvel speelde de bal naar de vrijstaande Martis, die zonder te aarzelen raak schoot. Nog voor Nivellac kon reageren lag het leer reeds achter hem in het net: 1–0 voor Veendam. Vooral de voorwaartsen van Scherpenheuvel schenen erg aangeslagen door deze goal. zij moesten dan ook hulp krijgen van Henny Philomena anders kwam er niet veel terecht van de aanval. Dit had tot gevolg dat Veendam enkele goede kansen kreeg, waarbij er steeds meer aanvallers stonden tegenover minder verdedigers. Geen enkele keer heeft Veendam deze numerieke meerderheid echter kunnen uitbuiten. Na ongeveer een half uur spelen in de tweede helft liep Henny weer mee met de aanval en Loran wist hem te bereiken binnen het doelgebied van Veendam. Henny bemachtigde de bal en probeerde langs één der verdedigers van Veendam te komen. Deze hinderde hem en arbiter de Boer floot voor penalty. Koots plaatste zich achter dy bal en schoot tegen de paal. De bal rolde toen voor de voeten van Martis die nu in de handen van Adamus schoot. In de resterende minuten kreeg Veendam meermalen doelrijpe kansen om de voorsprong te vergroten, maar het schieten was bar slecht.





WILLEMSTAD – De generalmanager van de Mijnmaatschappij Curaçao, de heer Max Mezas, heeft dinsdag zijn dertigjarig jubileum bij de MMC gevierd. In de New Port Recreation Club vond een huldiging plaats waarbij het woord werd gevoerd door de heren A. Piper, R. Oostburg, J. Henriquez en H. Taylor (op de foto met het echtpaar Mezas) namens personeel van MMC en Reddy Mix bood mej. A. Karg als geschenk een filmprojector met toebehoren aan terwijl mevr. Mezas in de bloemetjes werd gezet. De heer Mezas dankte tenslotte in het papyamentu voor de hulde die hem ten deel was gevallen.

Krolis wint van Plaate

Fernan ook in derde partij verslagen

WILLEMSTAD. – Het schijnt dat de heer Charles Fernan, schaakkampioen van Capablanca, al zijn kruit heeft verschoten; althans in het toernooi om het persoonlijk kampioenschap van Curaçao verloor hij reeds driemaal. Was het in de voorafgaande weken tegen respectievelijk Rigaud en Zalm, afgelopen maandagavond moest hij ook in zijn clubgenoot Thomas zijn meerdere erkennen. Maar de heer Fernan heeft nog altijd kans om hij meedogenloos zal terugslaan. Vandaag speelt hij tegen Jong. Fernan zal moeten winnen, wil hij alsnog nog in aanmerking komen voor een ereplaats. Ook verrassend was de nederlaag die dr Weiland vorige week donderdag leed tegen Lopes. „Nacho" Moron werd op dezelfde wijze aan de kant gezet door de als een tere zijnde Zalm. Dr Weiland moest maandagavond weer een veer laten toen Rigaud hem tot remise dwong. Op het ogenblik staan in de hoofdklasse Zalm en Van Loon aan kop. In de B-klasse zorgde Krolis voor het huzarenstukje door de sterker geachte Plaate in een combinatievolle partij te verslaan. Door deze overwinning handhaafit hij zich stug in de B-kopgroep samen met mr Palm en Koekoek.

De uitslagen van de op donderdag 3 februari gespeelde partijen zijn:

Hoofdklasse: J. A. Blanken – C. M. Thomas 0–1; J. van Loon – H. Schoonbeek 1–0; H. I. Lopes – Dr H. Weiland 1–0; N. Zalm – I. Moron 1–0.

A-klasse: A. Luyando – Ph. Maharay 1–0.

B-klasse: G. Koekoek – A. Christiaan 1–0; E. C. Juliana – J. Silberstein 0–1; E. A. O. Jansen – J. Verhoeven 1–0; M. Wiznitzer – P. van der Linden 0–1.

De uitslagen van de op maandag, 7 februari gespeelde partijen zijn:

Hoofdklasse: O. W. Rigaud – dr H. Weiland 1/2–1/2; J. A. Blanken – H. I. Lopes 1/2–1/2; I. Moron – A. M. Jong 1–0; Ch. Fernan – C. M. Thomas 0–1; N. Zalm – J. van Loon afgebroken.

A-klasse: Ph. Maharay – J. de Vries 1/2–162; R. S. Nieuwkerk – A. Luyando 0–1; R. Daou – D. A. van Weert 0–1; E. G. Maduro – H. E. Dissels 1/2–1/2; P. R. Snelson – E. Barkmeyer 1–0.

B-klasse: mr R. J. A. Palm – Ch. Jilesen (afgebroken); D. A. Olbina – J. S. de Vos 1–0; J. R. Krolis – J. C. Plaate 1–0; V. A. Janga – A. Christiaan 1/2–1/2; G. Koekoek – J. J. Smits (uitgesteld); J. M. Clemencia – C. Maharay 1/2–1/2; P. Scherptong – J. A. Schoop 1–0; E. O. A. Jansen – P. van der Linden 0–1; A. S. Margarita – F. Christiaan 0–1; J. Verhoeven – E. C. Juliana 1–0; J. W. Marshall – M. Wiznitzer 1–0.

Vandaag wordt de vierde ronde gespeeld. Het programma is als volgt:

Hoofdklasse: O. W. Rigaud – H. Schoonbeek; A. M. Jong – Ch. Fernan; H. I. Lopes – I. Moron; M. A. Pouriér – J. A. Blanken; H. T. Weiland – J. van Loon; C. M. Thomas – N. Zalm (uitgesteld); S. Zonenschain – O. W. Rigaud (uitgesteld); H. Schoonbeek – Om. C. Meriën (uitgesteld).

A-klasse: D. A. van Weert – A. B. Pinto; A. Luyando – R. Daou; J. de Vries – R. S. Nieuwkerk; P. R. Snelson – Ph. Maharay; H. E. D. Dissels – E. Barkmeyer; E. Barkmeyer – E. G. Maduro (uitgesteld).

B-klasse: Ch. Jelisen – D. A. Olbina; J. R. Krolis – mr R. J. A. Palm. F. Christiaan – G. Koekoek; A. Christiaan – J. Silberstein; J. C. Plaate – V. A. Janga; J. S. de Vos – P. Scherptong; C. Maharay – P. van der Linden; J. J. Smits – J. M. Clemencia; E. C. Juliana – J. W. Marshall; E. A. O. Jansen – A. S. Margarita; J. A. Schoop – J. Verhoeven. M. Witnitzer - vrij.

Op maandag 14 februari wordt de zesde ronde gespeeld.

Medaillestand

SAPPORO. – Na 24 nummers van het programma afgewerkt te hebben is de medailleverdeling bij de Olympische Spelen in Saporro als volgt uit:

1. Rusland	4	4	3
2. Oost-Duitsland	4	3	5
3. Zwitserland	3	2	2
4. Nederland	3	2	1
5. Noorwegen	2	4	4
6. West-Duitsland	2	1	-
7. Ver. Staten	2	-	2
8. Italië	2	-	-
9. Oostenrijk	1	2	2
10. Zweden	1	1	2
11. Japan	1	1	1
12. Finland	-	2	1
13. Canada	-	1	-
14. Tsj. Slowakije	-	-	1

Noticianan na Papiamentu

BONN. – E combenionan contraversial di Alemania occidental cu Moscou y Varsovia no a logra haya aprobacion den e conseho di estadonan den e promer vuelta di e proceso largo di sancion parlamentario.

***

BRUSELAS. – E organisashon di pueblonan di Afrika sudoeste a anuncia cu nan ta planea pa tene un conferencia mundial na luna di mei otro anja na Bruselas, pa haci publicacion riba e situacion na Afrika sudoeste, esta Nambibia.

***

WASHINGTON. – Presidente Nixon a bisa cu un areglo, cu ta ser negocia, ta keda e manera di mas trankil y mas humano pa trece un fin na e conflicto na Vietnam, pero a avisa cu tanten cu Hanoi insisti pa tuma over Vietnam del sur cu asistencia Mericano, negociacionan no por tin exito.

***

NUEVA YORK. – 79 Mericano a sali pa Paris pa asisti na e congreso di paz mundial y pa apoya su esfuerzonan pa trece paz na Indochina. E grupo lo atende e sesion na e palacio di congreso na Versalles, cu ta ser organisa bao di auspicio di e coalicion di paz y justicia di e pueblonan.

Sithoc kampt met blessures

WILLEMSTAD. – Men heeft langzamerhand wel opgemerkt dat het steeds bergafwaarts gaat met Sithoc. Bleef deze voetbal ploeg in de eerste ronde van de competitie ongeslagen en lag men bij het begin van dit jaar al op rozen met liefst vijf punten voorsprong op naaste concurrent SUBT, thans is dit Sithoc door drie opeenvolgende nederlagen afgezakt tot de derde plaats en zijn haar kansen op het kampioenschap uiterst miniem geworden. Door een bestuurslid van Sithoc, de heer D. Manuel, werd ons meegedeeld dat de voornaamste oorzaak van dit falen ligt in het feit dat praktisch alle Sithoc-topspelers op de één of andere wijze uitgeschakeld zijn. Deze spelers zijn dusdanig geblesseerd dat zij niet meer mee kunnen doen aan competitiewedstrijden. Het zijn (tot nu toe) Edgar Basilio (spierverrekking), Edsel Maria (ernstige beenblessure), Gilbert Trinidad (beenblessure), Chiki Martijn (beenblessure), Sillié (beenblessure), en Brasil (verstuikte enkel) die de laatste vier wedstrijden van Sithoc op het spelersbankje langs de lijn zullen meemaken. Niet zo'n rooskleurige zaak voor Sithoc vooral als men bedenkt dat nog tegen SUBT en Jong Colombia gespeeld moet worden.

School-carnaval Aruba:

Peace and love

ORANJESTAD. — Groter dan vorig jaar en ondanks of misschien wel vanwege de lastige regen, die herhaaldelijk als spelbreker wilde optreden, met meer animo en pep, werd dit jaar de carnavalsoptocht van de schooljeugd door de straten van Oranjestad gehouden. Wegens de regen moest de carnavalsoptocht reeds later dan bedoeld was vanaf het Juancho Irausquinplein vertrekken. Onder de uitstekende leiding van organisator frère Theodorus, uitgerust in vliegerspak en cape, werd de lange stoet geopend door de koningin van het Dominicus College, gevolgd door een groep Romeinen, waaronder ook enige vermomde frères. Ook de prins en pancho en enkele koninginnen luisterden deze grootse kinderoptocht.

De jeugd had zich in allerlei costuums verkleed. Zo was er een groep die de volkstelling uitbeeldde en een groep die zich vanmorgen niet omgekleed had, doch in pijama aan de optocht meedeed. Duidelijk was zichtbaar dat Love en peace bij de Arubaanse jeugd de boventoon vierde. Overal had men deze tekens op aan gebracht. Er liepen Indianen mee, met op hun kleding het peaceteken.

Niet uit veld te slaan

Ongewoon was ook een carnavalskoningin op haar praalwagen onder een paraplue te zien staan. De schooljeugd liet zich geenszins door de regen uit het veld slaan. Het publiek wilde zijn heenkomen nog wel eens in een winkelportiekje zoeken, maar de carnavalsvierders dansten met zichtbaar meer pep door. Hooguit konden wij constateren dat enkele jeugdige Indiaantjes, met in de ene hand een bijl en de ander een beker limonade, hun limonade wat sneller opdronken om geen met regenwater vermengde limonade te krijgen. Opvallend was de vele steelbands die aan de optocht meededen ook dit aantal was meer dan in de voorgaande jaren.

De San Fernando boys, bleken bij de jeugd zeer in trek en werden dan ook voortdurend omringd door dansende kinderen. Een leuke groep vormden ook de Hippy-Spoky groep, die hals als hippy en half als spook was gekleed. Ook waren er dit jaar meer praalwagens dan gebruikelijk. Een grote wereldbol, waarvoor Peace werd gevraagd, werd gevolgd door kinderen in de nationale klederdracht van vele landen. De stoet werd afgesloten door een grote Estrella steelband, waarop ook Peace en Love niet ontbraken.

Tenslotte moet nog vermeld worden, dat het ten zeerste te betreuren zou zijn, als de opgeschoten jeugd door op ongepaste wijze mee te doen aan de optocht van het kindercarnaval, moeilijkheden in dit feest zou veroorzaken. Het is reeds voorgekomen dit keer dat men ging meedansen en daarmee de schoolkinderen zelf, voor wie dit feest is, in verdrukking bracht.

Door het grote carnavalsfeest van de Arubaanse schooljeugd in de straten van Oranjestad werd het verkeer meer dan twee uren opgehouden. De optocht van schoolkinderen is groter dan vorig jaar geweest en kan zeker een succes worden genoemd. En dan te bedenken, dat veel scholen onvoldoende voorbereidingstijd hebben gehad.

* Mevrouw Ratna Dewi Soekarno, weduwe van de voormalige Indonesische president, heeft in Wenen haar verloving aangekondigd met de Spaanse financier en industrieel Francisco Paesa. Wij hopen nog dit jaar te trouwen, zo zei ze.



Met masker of zonder, als Romeins soldaat of als Amerikaans soldaat, maar als een grote groep trok woensdagochtend de Arubaanse schooljeugd al dansend door de straten. Men liet zich door de regen, die af en toe naar beneden kwam, niet van de wijs brengen en liep vrolijk door.



Een Amerikaans toeriste, die onlangs bij een verkeersongeval te Savaneta een gecompliceerde beenbreuk opliep, kon woensdagmorgen de kindercarnavalsoptocht voorbij het San Pedro Ziekenhuis zien trekken. Haar ongewild langer verblijf op Aruba, biedt haar in elk geval de gelegenheid kennis te maken met het Arubaans Carnaval.



Deze booskijkende jeugdige politieman schijnt niet zo te spreken te zijn over het optreden van de opgeschoten jeu (waaronder veel veel meisjes) die het kindercarnaval trachtten te verstoren. Evenwel misschien ook niet over het optreden van een politieman, die onschuldige kijkers een flink duw gaf, om zodoende de lastige jeugd tegen een auto te kunnen aanduwen.



Dreigend liep de al wat oudere schooljeugd van de lagere school met een zwarte vlag met een doodskop erop. Als hele echte zeerovers hadden ze natuurlijk ook een schatkist bij zich.



Ondanks het wat koude weer, lieten de clowns zich het bekertje koude limonade wel smaken, zo te zien.



Cowboy, sjeik, zeerover, kanibaal en clown, alles liep door elkaar bij het schoolcarnaval, dat een kleurige aanblik bood. Ieder jaar schijnt ook het schoolcarnaval meer en meer in trek te komen, hetgeen een goed teken genoemd kan worden voor de toekomst van Aruba's Carnaval.



Heel waarheidsgetrouw hadden deze kleine meisjes de oude Arubaanse vrouw „machi biew" nagebootst compleet met „belo" (zwarte hoofdzoek van kant) van grootmoeder.

Jeugdcarnaval van Santa Rosa met 1800 deelnemers

WILLEMSTAD. — Op vrijdag 11 februari zal Santa Rosa in carnavalsstemming zijn. Dit vanwege de grote optocht die er gehouden zal worden. Aan deze optocht nemen achttienhonderd leerlingen deel van vijf verschillende scholen van deze buurt. De stoet vertrekt om acht uur vanuit de Sint Martinus de Porresschool te Santa Rosa en eindigt bij de Bellefaas Martisschool alwaar een groot feest zal worden gehouden voor de deelnemers. Aan deze optocht verlenen liefst vier muziekgroepen hun medewerking, waaronder de Shell Steelband, die dit jaar voor de vierde keer al belangeloos door Shell Curaçao n.v. ter beschikking wordt gesteld. Als gastheer zal ook de bekende Boy Dap optreden. De commissie belast met de voorbereiding heeft al het mogelijke gedaan om er iets groots en gedenkwaardigs van te maken. Aldus een communiqué.

Een jaar en acht maanden voor marihuanasmokkel

WILLEMSTAD — Ervan beschuldigd op 16 oktober 1971 opzettelijk op Curaçao 8 kilo marihuana in twee koffers te hebben willen invoeren is vanmorgen de beklaagde J. tot één jaar en acht maanden gevangenisstraf veroordeeld. De officier die bij de behandeling van de zaak de hoeveelheid marihuana "misdadig" noemde had twee jaar en zes maanden geëist tegen beklaagde die al eens eerder in verband met marihuanasmokkel (in een radio verborgen) in aanraking met de justitie is geweest. Zeer kwalijk nam de rechter het beklaagde dat die almaar geprobeerd had de zaken mooier voor te stellen dan ze waren met ongeloofwaardige verhalen.

Bewezen was volgens de rechter dat beklaagde op de bewuste dag samen met de twee koffers waarin de marihuana in het vliegtuig had gezeten en hoewel beklaagde dus steeds ontkende dat hij iets te maken had met de betreffende koffers zag de rechter toch duidelijk verband en beval teruggave ervan aan beklaagde. Over de schoenen die in één van de koffers zaten en toevallig de maat van beklaagde hadden merkte de rechter droogjes op dat hoewel ze volgens beklaagde niet van hem waren ze hem dan toch in ieder geval pasten wat als een meevaller beschouwd kon worden omdat hij ze kon gebruiken.

Op 28 januari jl. verscheen een uitvoerig verslag van deze zaak in de Amigoe.

Tien maanden voor dader steekpartij Chi cu Chabar

WILLEMSTAD. — Tegen beklaagde M., die in oktober van het vorig jaar een man voor de Chi cu Cha Bar had doodgestoken, nadat deze hem had lastig gevallen, is vandaag door de rechter een gevangenisstraf van tien maanden, waarvan vier voorwaardelijk uitgesproken. De officier van justitie had anderhalf jaar geëist. De rechter baseerde zijn vonnis op voorwaardelijke opzettelijke eenvoudige mishandeling de dood ten gevolge hebbende. Het beroep van de raadsman mr S. le Poole op noodweer exces werd verworpen.

Er was van werkelijke handtastelijkheid geen sprake, aldus de rechter die er verder nog op wees, dat het slachtoffer niet in het bezit van een wapen was geweest. De conclusie van het psychiatrisch rapport waarin beklaagde op het moment van zijn daad niet toerekeningsvatbaar werd verklaard, werd door de rechter als „in rechte niet houdbaar" verworpen. Voorts kon de rechter begrip opbrengen voor het gebeuren dat als een ongeluk beschouwd kon worden, maar de gevolgen waren zo ernstig dat een lagere straf dan door hem opgelegd niet mogelijk was. Door hem werd verwezen naar twee recente soortgelijke zaken, één tegen een beklaagde W. en de ander tegen een beklaagde C., waarin straffen van anderhalf en twee jaar waren opgelegd. Weliswaar was in die gevallen doodslag bewezen geacht, maar de consequenties waren hetzelfde. Als bijzondere bepaling kwam nog bij het vonnis dat beklaagde na zijn invrijheidsstelling de begrafeniskosten van het slachtoffer moest vergoeden en in contact treden met de heer Buma van het psychiatrisch ziekenhuis. Een uitgebreid verslag over deze zaak staat in de Amigoe van 3 februari.

Colombiaanse mag vlugger naar huis

WILLEMSTAD. — Tegen de Colombiaanse die samen met haar dochter marihuana uit Colombia in haar ondergoed verborgen op Curaçao probeerde binnen te smokkelen, is gisteren door het Hof een gevangenisstraf van zes maanden, waarvan twee voorwaardelijk en met aftrek van voorarrest opgelegd. Aan beklaagde was door het gerecht in eerste aanleg een vonnis van vijf maanden uitgesproken, tegen welk vonnis zij hoger beroep aantekende.

Bij de behandeling van de zaak in hoger beroep eiste de p.g. bevestiging van het eerste vonnis. De negentienjarige dochter van de beklaagde is reeds begin vorige maand weer op vrije voeten gesteld, waarbij rekening werd gehouden met het feit dat zij studente was en weer op tijd voor de colleges in Colombia moest zijn. De moeder wees er tijdens de behandeling van haar zaak steeds op dat ze naar haar kinderen wilde, waarvoor zij na de dood van haar man verantwoordelijk was.

Comite Miss Teenage viert eerste lustrum

WILLEMSTAD — Dit jaar viert het comité Miss Teenage Curaçao zijn eerste lustrum en hoopt het verschillende activiteiten in verband hiermede te organiseren.

Alvorens over te gaan tot het bekend maken van de verschillende plannen, dient het comite de kandidaten voor de verkiezing te hebben. Vanaf heden bestaat de mogelijkheid om in te schrijven.

De laatste dag van inschrijving is gesteld op dinsdag 15 februari. In verband met de verschillende plannen, die het comite heeft, moest besloten worden om de eisen voor de kandidaatstelling wat te verzwaren.

De eisen zijn: 1. de kandidate dient op 1 juni 14 jaar te zijn; 2. de kandidate dient op 1 september nog 17 jaar te zijn; 3. de kandidate dient een speech in het Engels of Spaans af te kunnen leggen; 4. de kandidate moet op Curaçao geboren zijn.

De finale van Miss Teenage Antillen zal op Bonaire plaatsvinden en wel in de maand juli, dus in de vakantie-maand.

Het comité hoopt dat de inschrijving vlot zullen binnenlopen, zodat het de laatste hand kan leggen aan de bestaande plannen.

Inschrijvingen kunnen uitsluitend plaatsvinden bij mej. Charisa Armanie, tel. 54290 of bij de heer Frank Rosina, tel. 37372 na 17.15 uur.

Nixon in tegenspraak met zichzelf, zegt Tass

MOSKOU. — President Nixons boodschap over de buitenlandse politiek is in tegenspraak met zichzelf, zo meent het Sovjet-Russische persbureau Tass. Nixon, aldus Tass, stelde namelijk dat het voor de voortzetting van de Amerikaanse buitenlandse politiek noodzakelijk is dat de V.S. machtig blijven. Maar dit is in strijd met de door Nixon in dezelfde boodschap gedane uitspraak, dat de V.S. ernaar streven om van het tijdperk van confrontatie over te gaan naar dat van het overleg.

Nieuwbenoemd bisschop dr. Gijsen in 1971.



DR J. GIJSEN
.... afbreken....

Nederlands episcopaat bevordert afbraak kerk

WILLEMSTAD – Nederland krijgt er een nieuwe bisschop bij en dat betekent meteen weer een nieuwe rel. De bekendmaking, dat dr J. Gijsen is benoemd tot bisschop van Roermond, lokte meteen talrijke protesten uit, omdat diens naam niet op de in samenspraak met ook de leken tot stand gekomen voordracht voorkwam. Het Nederlandse episcopaat heeft na de benoeming een communiqué uitgegeven, waarin gezegd wordt, dat de bisschoppen er op rekenen „in dr Gijsen een toegewijde collega te zullen vinden". Deze hoop krijgt een zure nasmaak als men weet, dat de nieuwbenoemde bisschop, die gerekend wordt tot de geestverwanten van de bisschop dr Simonis van Rotterdam, verleden jaar in een brochure betoogd heeft, dat het Nederlandse episcopaat de afbraak van de katholieke kerk bevordert. Het wonderlijke is verder, dat dr Gijsen tijdens de persconferentie met geen woord heeft gerept over deze brochure en de titel daarvan ook niet vermeld stond op de lijst van zijn publicaties, welke aan de pers werd verstrekt. De nieuwbenoemde bisschop had bij die gelegenheid gezegd, dat hij zich tot geen enkele groepering in de Nederlandse kerk rekent, aldus De Volkskrant.

Houding vergeleken met opkomst nazi's

De brochure waarin dr Gijsen zijn toekomstige collega's in het bisschopambt ernstige verwijten maakt, heet: De priester en de crisis in de kerk. Het drukwerkje werd uitgegeven door de stichting Katholiek leven. Deze brochure wordt regelmatig erg. aangeprezen in het blad Waarheid en leven van dezelfde stichting, welke rekent op de steun van de zeer conservatieve geestelijken. Zo bericht De Volkskrant. Katholiek leven is een van de groeperingen in Nederland. Uit de publicatie van bedoelde brochure zou men op kunnen maken, dat dr Gijsen er toch wel wat voor voelt.

Uitholling

De Volkskrant geeft de volgende citaten uit de brochure De priester en de crisis in de kerk: „Onder hen (de bisschoppen, red.) komen figuren voor, die wel niet uitdrukkelijk maar toch feitelijk de afbraak van de kerk bevorderen. Deze laatsten bezorgen de paus de meeste problemen, omdat zij, evenals hun protégés de steun van de publiciteitsmedia genieten. Zij wekken, meer door hun houding dan door hun woorden, de indruk dat voor hen de visie van Vaticanum II op de kerk ook niet meer haalbaar is.

De spanningen tussen de getrouwheid aan het concilie en steeds verdergaande uitholling van de geloofsovertuiging, die hieraan ten grondslag ligt, trachten zij te bagatelliseren. Voor hen is blijkbaar alles op te lossen via overleg, dat in feite telkens weer neerkomt op een toegeven aan de eisen van diegenen, die minstens in hun hart, de kerk als zodanig, afgeschreven hebben. Aldus de nieuwbenoemde bisschop.

Ter ondersteuning van deze bewering — in feite een beschuldiging van het Nederlandse episcopaat — haalt dr Gijsen een citaat aan van kardinaal Alfrink bij de sluiting van het Nederlands pastoraal concilie, waar deze zei, dat dit concilie „niet louter toepassing van Vaticanum II (kan) worden genoemd. Wat werkelijk in beweging is, gaat verder. Niet zelden zijn onderwerpen (op het pastoraal concilie, red.) vanuit een andere theologische optie benaderd".

Slaven

Nog een citaat uit de brochure van dr Gijsen, overgenomen uit De Volkskrant: „Men vraagt zich wel eens verbijsterd af of deze voorgangers en leiders in feite slaven zijn van een aantal doordrijvers, die voor geen enkel wezenlijk geloofspunt meer respect tonen als het niet past in hun streven naar een totale secularisering van denken en leven, waarin niet alleen voor een kerk, maar ook voor God geen plaats meer is. Men waant zich haast in de jaren dertig, toen in Duitsland door de lakshei en toegeeflijkheid van de verantwoordelijken het land werd overgeleverd aan hen, die het volk naar de ondergang zouden voeren. **En men vreest dat deze bisschoppen bij het duidelijk worden van de bedoelingen van hun huidige raadgevers zich ook zullen trachten te verschonen met het beruchte gezegde: Wir haben es nicht gewust (We hebben het niet geweten).**

Mede ter bewijze van deze stelling geeft de nieuwbenoemde bisschop een citaat uit de toespraak van kardinaal Alfrink, bij diezelfde gelegenheid gehouden: „Sommige stellen, dat wij bisschoppen in de afgelopen jaren te weinig leiding hebben gegeven. Ik stel er prijs op te verklaren dat wij leidinggeven bewust hebben willen leren verstaan als gezagsuitoefening in dialoog". Tot zover het citaat uit de toespraak van kardinaal Alfrink. worden gewijd.



Onthullend omdat de geschiedkundige wel heel gemakkelijk een vergelijking trekt tussen de houding van de huidige bisschoppen van Nederland met de situatie in Duitsland, toen Hitler aan de macht kwam. Dat dit laatste mogelijk was mede door de slappe houding, tot in het hartje van **de tweede wereldoorlog, van bijna alle Duitse bisschoppen, dat verzwijgt de nieuwbenoemde bisschop maar.** Juist de gelijkgezinden van de nieuwe bisschop protesteren het hardst als kritiek wordt uitgeoefend op de houding van het Duitse episcopaat vóór en tijdens de wereldoorlog. Dat dr Gijsen dan nog het typisch nazistische verweer van Wij hebben het niet geweten (ook Eichmann beriep er zich op en elke beul van elk concentratiekamp riep dit om het hardst) aan de Nederlandse bisschoppen in de mond wil leggen, als die ook eens mochten ontdekken, hoyfout zij geweest zijn (door hun soms wat kritische houding tegenover de kapitalistische maatschappij?), is ontdekken, hoe fou zij zijn geweest (door hun soms wat kritische houding tegenover de kanitalistische maatschappij?), is hoopelijk niet tekenend voor de nieuwe bisschop van Roermond. vooruitstrevend opgestelde katholieken elders. Dat heeft men toch ook niet zo erg gedaan vóór en tijdens de laatste oorlog.

Waarom toch? Als de kerken maar vol lopen zal men er denken. En dan met kerstmis in een of andere volkswijk met enige ophef voorgaan in de Eucharistie....

Twee Britse kerken gaan een worden

LONDEN — Het ziet er naar uit, dat er geen moeilijkheden meer in de weg gelegd zullen worden aan de éénwording van de Presbyteriaanse kerk en de Congregational church in England and Wales, omdat de verschillende gemeenten en districten zich gunstig uitgesproken hebben ten opzichte van deze éénwording. Verleden jaar mei kwamen beide kerken een etappesgewijze éénwording overeen. Dit voorstel moest toen door de stemgerechtigde leden worden goedgekeurd. In mei van dit jaar zal de United reformed church gevormd kunnen worden, waarna de gezamenlijke kerkvergaderingen in oktober gehouden kan worden. De 1668 congregationale gemeenten, die zich uitspraken voor deze eenheid vertegenwoordigden 82,2 procent van het gehele lidmatenbestand van deze kerk. Zo'n 465 gemeenten hebben niet besloten zich bij de nieuwe kerk aan te sluiten. In 143 van deze gemeenten sprak zich een absolute meerderheid — meer dan vijftig procent — ten gunste van de aansluiting uit, maar dat lag dan onder de vereiste 75 procent. Verder reageerden 132 gemeenten niet of men stuurde ongeldige antwoorden in of men stelde vragen.

Sterilisatie in breuk op Goddelijke wet

PORT OF SPAIN — Aartsbisschop Anthony Pantin van Port of Spain heeft in een officiële verklaring het katholieke standpunt op het gebied van sterilisatie nog eens bekend gemaakt. Dit in verband met een bericht in de Trinidad Guardian, waarin de organisatie voor family planning te kennen geeft, dat men sterilisatie-diensten wil gaan verlenen aan mannen en vrouwen. Een twintigduizend dollar kostend gebouw om de operaties te voltrekken is bijna klaar. Mgr Pantin geeft te verstaan, dat sterilisatie volgens de katholieke leer een ernstige inbreuk is tegen de goddelijke wetten, als het dient als een soort contraceptie.

Communicatie media beter benutten

LUSAKA — In de hoofdstad van Zambia, Lusaka, werd op initiatief en met steun van Sodepax een internationale bijeenkomst gehouden over de communicatie, waaraan deskundigen uit tien Afrikaanse landen van Oost en Centraal Afrika deelnamen. Besloten werd vijf landelijke besturen op te richten om plannen op het gebied van de communicatiemedia door te lichten, als het gaat om financiering van buitenaf. Deze besturen zullen de prioriteiten moeten opstellen op dit gebied. De voorzitter van de katholieke radio- en tv-organisatie UNDA Agnellus Andrew OFM betreurde het, dat de kerken zo'n geringe waardering geven aan de communicatie-projecten. Toch is dit de enige manier voor de kerken om met de gehele gemeenschap als zodanig in gesprek te treden.

Japan verwacht dit jaar einde recessie

TOKIO. – De verwachtingen voor de ontwikkeling van de Japanse economie, die vele deskundigen hebben uitgesproken, stemmen in zoverre overeen, dat men in het tweede kwartaal van dit jaar het dieptepunt ziet naderen van de „recessie", die het bedrijfsleven doormaakt. In het derde kwartaal zal een opleving inzetten, wordt algemeen aangenomen. De economische deskundigen zijn het er verder over eens, dat de reële economische groei van Japan dit jaar 7 à 8 procent zal bedragen.

Deze verwachtingen zijn gebaseerd op de veronderstelling, dat de regering haar uitgaven aanzienlijk vergroot en ook andere krachtige maatregelen treft om de stagnerende economie te stimuleren. Ook al zal de economische bedrijvigheid in het derde kwartaal weer gaan toenemen, het zal wel 1973 worden, alvorens de Japanse ondernemers weer van voorspoed zullen kunnen spreken, zo meent men.

Het Japanse economische planbureau verwacht, dat de Japanse uitvoer in het eerste kwartaal van dit jaar nog een sterke achteruitgang te zien zal geven, maar in het tweede kwartaal zal beginnen te stijgen, doordat de exporterende industrie gewend zal gaan raken aan de nieuwe wisselkoers. De uitvoer zal dit jaar slechts een naar Japanse begrippen bescheiden groei van 8,3 procent te zien geven, doordat het binnenlands verbruik zal stijgen. De invoer zal aanzienlijk stijgen als resultaat van verlagingen van invoerrechten en invoer stimulerende maatregelen. De uitvoer zal een omvang van ruim 81 miljard gulden bereiken en de invoer zal stijgen tot ruim 58,5 miljard gulden (15 procent meer dan in 1971). Er is dus een exportoverschot van ongeveer 23 miljard gulden te verwachten. Doordat de onzichtbare balans een tekort van 8 miljard gulden zal vertonen, zal Japan dit jaar een overschot van ongeveer 15 miljard gulden op de lopende rekening van zijn betalingsbalans hebben tegen bijna 18 miljard in 1971.

De Japanners zullen dit jaar bijna 14 procent meer besteden dan in 1971 en zij zullen 15,6 procent meer investeren in eigen woningen. De regering wil de loonstijgingen dit jaar beperken tot 13 à 14 procent, maar de vakbeweging meent, dat hiermee niet kan worden volstaan, omdat er dit jaar aanzienlijke prijsstijgingen in vele sectoren zijn te verwachten.

De vakbeweging zal behalve voor grotere loonsverhogingen strijden voor het scheppen van werkgelegenheid voor de 200.000 textielarbeiders, die zonder werk zijn gekomen, als gevolg van de Japans-Amerikaanse overeenkomst tot beperking van de Japanse textieluitvoer naar de Verenigde Staten.

Seculiere geestelijken organiseren zich

PORT OF SPAIN — Lector Kelvin Felix van Dominica is gekozen tot voorzitter van de onlangs opgerichte Caribische conferentie van wereldgeestelijken. De oprichtingsvergadering werd gehouden op Trinidad en werd bijgewoond door vertegenwoordigers uit Grenada, Guyana, St Lucia, Dominica, Suriname, Aruba, Curacao en Trinidad en Tobago. Voor Curacao nam dr A. Römer aan de vergadering deel. Doel is een grotere solidariteit tussen de seculiere geestelijkheid in het Caribisch gebied te verkrijgen door per diocees eigen organisaties op te richten. Op deze manier wordt ook een juistere vertegenwoordiging mogelijk bij de Antilliaanse bischoppenconferentie. Ook wil de conferentie priesters, die in moeilijkheden verkeren, met raad en daad bijstaan. In feite vormt deze conferentie een tegenhanger voor de organisatie van de religieuzen in hetzelfde gebied. Het bestuur van de **nieuwe Caribische conferentie bestaat verder uit vicaris-generaal Igantius Wang van Grenada, Terrence Julien van Port of Spain en Andrew Louis van St Lucia.**

Communicatie belanrijk bij cntwikkeling

BRIDGETOWN — De gedelegeerden bij de conferentie over kerk-communicatie-ontwikkeling hebben als hun mening gegeven, dat de kerken de communicatie-media moeten beschouwen als een van de belangrijkste middelen bij het ontwikkelingswerk. De conferentie werd op Barbados gehouden. Prioriteit dient gegeven te worden aan het beschikbaar stellen van fondsen voor het gebruik van deze media om de sociale, culturele, politieke en godsdienstige bewustwording te bevorderen en de ontwikkeling van alle mensen, maar speciaal hen, die in het rand-gebied van de gemeenschap verblijven.

Uitgever overtuigd van echtheid van autobiografie-Hughes

NEW YORK — De Amerikaanse uitgeverij McGraw-Hill is er nog steeds van overtuigd, dat zij een authentieke autobiografie van de excentrieke miljardair Howard Hughes heeft gekocht.

Mocht dit toch niet het geval blijken te zijn, dan dekt de verzekering de schade. De uitgeverij heeft zich nl. voor een miljoen dollar tegen deze mogelijkheid verzekerd. Dit heeft een woordvoerder in New York bekend gemaakt.

Intussen heeft McGraw-Hill de hulp ingeroepen van een tweede grafologisch instituut om de stukken en met name die welke door Hughes zelf zouden zijn getekend, te onderzoeken.

Ook de uitgeverij Rosemont die zegt het alleenrecht te bezitten voor de publikatie van de levensgeschiedenis van Hughes, gaat de stukken in haar bezit nog eens terdege laten bestuderen.

In afwachting van het resultaat is de publikatie van het bezoek, dat McGraw-Hill op grond van de door de schrijver Clifford Irving verstrekte papieren volgende maand op de markt zou brengen, uitgesteld.

In Madrid verklaarde zondag de Amerikaanse schrijver Richard Susskind, dat het levensverhaal van Hughes authentiek is. Hij zei samen met Irving Clifford ruim een jaar aan het bijeenbrengen van het materiaal te hebben gewerkt. "Ik amuseer me over alle complicaties", aldus Susskind.

Paus tot diplomaten

Bewapeningswedloop epidemisch

VATICAANSTAD – De bewapeningswedloop is heden ten dage epidemisch en blijkbaar kan geen enkel volk zich daaraan onttrekken. De uitgaven voor de bewapening nemen astronomische afmetingen aan en elk land levert er zijn bijdrage aan; de rijke en grote landen, maar ook de landen uit de Derde wereld. Aldus paus Paulus VI tijdens zijn traditionele nieuwjaarsboodschap tot het corps diplomatique in het Vaticaan.

En dit alles gebeurt terwijl de wereld voor zoveel jongeren echt een levensgemeenschap is geworden zodat zij keer en keer duidelijk protest aantekenen tegen deze bewapeningswedloop.

De paus noemde een der motiveringen voor deze wedloop — het economisch systeem is gebaseerd op de oorlogsindustrie en voorkomt een economische evenwichtigheid met als gevolg werkloosheid voor velen — een motief, dat geheel tegengesteld is aan de menselijke geest en aan het christendom. Hoe komt men op de gedachte bezorgd te zijn voor de werkgelegenheid van duizenden mensen, wier taak het is dodelijke wapens te fabriceren, vroeg de paus zich af. En dit in een tijdperk waarin zoveel constructief werk opgezet kan worden op continentaal en mondiaal niveau om de honger te bestrijden, de ziekte, de onwetendheid, aan de oplossing, waarvan ondanks de inzet van zovelen, helaas nog niet datgene is gedaan, wat de tragische omstandigheden, waarin onze broeders en zusters leven, eigenlijk van ons vereisen.

Ook wordt als motief aangehaald, dat de vrede tegenwoordig alleen gebaseerd kan zijn op het machtsevenwicht. Naar Gaudium et spes verwijzend meende de paus, dat dit niet bepaald de meest zekere weg is om de vrede te bereiken. Hoe dan ook, meer dan ooit moeten de initiatieven verder ontplooid worden, welke een andere weg opgaan en wel die van de vooruitstrevende ontwapening. De kerk van zijn kant kan niets anders doen dan voortgaan met de opvoeding van de mensen tot vertrouwen in de mens en in plaats van in de ander een eventuele tegenstander te zien, hem een mogelijke en toekomstige medewerker te beschouwen, om op deze manier de vrede te bereiken in de wereld. Aldus Osservatore Romano.

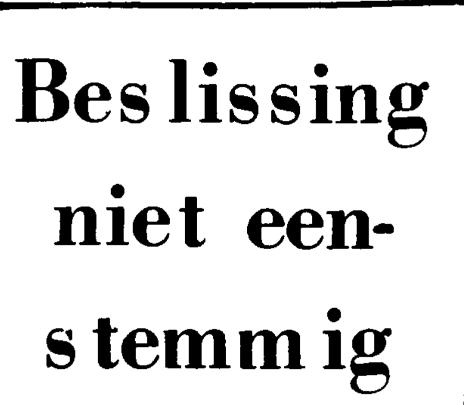
Nieuwe lente

TAIZE — De prior van het protestantse klooster Taize Roger Schütz heeft onlangs een boodschap gestuurd aan paus Paulus VI naar aanleiding van de publiciteit van de beide synode-documenten. Daarin noemt de abt het celibaat „de evangelishe dwaasheid voor de mensen en de boodschap van het rijk, dat komt" en „het zout van de wereld". Het celibaat is geen gemakkelijke weg en het betekent een zich zonder enig voorbehoud geven aan Christus. Van de andere kant betekent het celibaat absoluut niet dat het de heiligheid van het huwelijk tegenspreekt, maar het inspireert juist de christenen om de specifieke roeping van de leek te ontdekken, het koninklijk priesterschap, dat is weggelegd voor iedere christen en dat er uit bestaat toegewijd aan Christus voor de mensen te leven.

Prior Schütz ziet het document over de rechtvaardigheid als een werkstuk, dat samen met de jongeren overdacht kan worden, de jongeren, die zich willen bevrijden van de angst en het pessimisme, dat de gehele mensheid kenmerkt. Als wij met deze documenten, aldus de prior, zoeken te leven met het paas-mysterie, het feest van de communie met de verrezen Christus, dan weten wij, dat dit feest ons nooit van de strijd voor de mens scheidt, van de strijd voor rechtvaardigheid. Er is een nieuwe lente van de kerk begonnen. De moed van uw ministerie opent ons de poort, aldus de protestantse prior aan de paus, overeenkomstig een bericht in de Osservatore Romano.

Rhodesische kerken wijzen "akkoord" af

SALISBURY – De christelijke raad van Rhodesië heeft ernstige tekortkomingen vastgesteld in het Engels-Rhodesische akkoord en heeft het advies gegeven dit akkoord te verwerpen. Dit oordeel werd gebaseerd op theologische overwegingen. Ook wees de raad er op, dat dit in feite een logisch gevolg is van het feit, dat het akkoord de constitutie van 1969 slechts amendeert, welke grondwet raciaal van opzet was. Er wordt dus geen oplossing geboden voor het fundamentele probleem van Rhodesië: de angst en de spanning tussen de rassen.



De Christelijke raad riep de gehele bevolking op zijn mening te geven over het akkoord en zich niet te verschuilen achter de opmerking, dat er geen ander alternatief mogelijk is. Indien nodig, dan zou het overleg weer heropend moeten worden, meent de raad. De raad zag in het akkoord enige hoopgevende aspecten zoals de grotere Afrikaanse vertegenwoordiging in het Huis van afgevaardigden, het ontwikkelingsprogramma met hulp van Engeland en een herziening van de bestaande wetgeving met betrekking tot de raciale discriminatie.

Geen waarborgen

De raad legde echter de vinger op negen zwakheden in het akkoord. Daaronder bv het feit dat het Huis van afgevaardigden altijd langs raciale lijnen gekozen zal worden en de hoge eisen, welke aan de stemgerechtigden worden gesteld, zodat een aanzienlijk deel van de Afrikaanse gemeenschap ervan wordt uitgesloten. Verder het feit, dat de meeste Afrikanen niets te zeggen hebben in het kiezen van de senatoren, terwijl er ook geen regeling is open gehouden om de bestaande wetgeving te toetsen aan de Verklaring van de rechten van de mens. Ook acht de raad geen sterke waarborgen aanwezig tegen constitutionele amendementen ten nadele van de Afrikaanse belangen, terwijl er ook geen waarborg is dat de discriminerende wetgeving ongedaan gemaakt wordt en de landverkavelingsactie (act) herroepen wordt.

In de Christelijke raad van Rhodesië hebben twaalf kerken zitting en verschillende christelijke organisaties. De stemming over verwerping kreeg 25 stemmen vóór verwerping en negen tegen. De Anglicaanse bisschop van Mashonaland en dominee Rea van de Methodistische kerk keerden zich tegen de actie, omdat verwerping van het akkoord zou betekenen, dat men de eerste gelegenheid sinds 1961 om iets dergelijks te bereiken in de richting van de meerderheidsbeslissing zo verloren zou gaan. Een andere Anglicaanse bisschop meende, dat het gesprek over het akkoord met de raad weer heropend zou moeten kunnen worden.

Verraad

De nog geen paar maanden ouden Afrikaanse nationale raad, met aan het hoofd de Methodistische bisschop Abel Mozorewa, noemde het akkoord een verraad van de vijf miljoen Afrikanen, terwijl men er een subtiele manier van erkenning door de Britse regering in kan zien van de eenzijdige onafhankelijkheidsverklaring van Rhodesië. Tijdens een door de Afrikaanse nationale raad gesteunde politieke bijeenkomst te Bulawayo op 10 januari verklaarde de vroegere premier Carfield Todd tot de tweeduizend aanwezigen, dat de voorstellen geen voorziening betekenen voor het tot een eenheid vormen van Rhodesië op basis van gelijke kansen voor iedereen. Volgens Todd blijft de blanke bevolking in een begunstigde en gevaarlijke positie, als het akkoord wordt aanvaard.

Een Reuter-bericht maakte melding van het feit, dat 37 Afrikaanse methodistische geestelijken het akkoord verwierpen omdat dit de Europese privileges slechts versterkt en voor de Afrikanen alleen een heel geringe vooruitgang er in zit, welke verwaarloosd kan worden.

Dit bericht van de Oecumenische persdienst EPS werd verspreid vóór de recente onlusten in Rhodesië. De genoemde ex-premier Todd werd door de zo bezorgde Ian Smith voor eigen belang in zijn beweging beperkt.

Voor één dag!
Baratillo
op vrijdag 11 februari
Bij
INDRA'S shop
tel. 13027. Heerenstraat 11.
50% Korting!!!
Dames kleding - Goud - Pronkstukken - en veel meer
Buy at INDRA'S!!!

MAC

Voor fijne timmerwerk zoals: muren, kasten, keuken-cabinetten, vitrines, handelszaken moderniseren.

Tel. 81331

WEST END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 8.30 P.M.
Een griezelverhaal met een gruwelijke climax.
"LADY FRANKENSTEIN"
JOSEPH COTTON – ROSALBA NERI – MICKEY HAGERTY
Zij schiep een man van vlees en bloed met de ziel van een monster.
CINEMASCOPE. In het Engels.
f.2.– – f.1.25 Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Hier is hij weer KRANCO NERO (Django) in:
"MASSACRE TIME"
GEORGE HILTON – LYN SHAYNE
Hard, rauw, fel en meedogenloos tegen zijn vijanden.
Cinemascope. In Engels.
f.2.– – f.1.25 Boven 18 jaar.

CINELANDIA

DONDERDAG 10 FEBRURARI OM 7.00 & 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een spannende film, in KLEUREN. Zo waren beste vrienden, maar een vrouw wist hen uit elkaar te halen.
Met: ROBERT REDFORD – MICHAEL J. POLLARD
LITTLE FAUS AND BIG HALSEY
In het Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 11, ZATERDAG 12 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 13 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE van een spannende Cowboyfilm, in PANAVISION–TECHNICOLOR. Hij werd achtervolgd op een wrede en bloedige wijze.
JAMES GARNER – LOU GOSSETT – SUSAN CLARK in:
SKIN GAME.
In het Engels met Spaanse tekst. PANAVISION – TECHNICOLOR.

NIEUWE COLLECTIE
"TRIUMPH" 1972
Badpakken en Bikini's
bij:
DAMESMODE Curven STRADA
Tel.: 36743

ROXY AIRCONDITIONED

DONDERDAG 10 OM 8.30 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJD.
Een wrede film van de PARAMOUNT, in KLEUREN.
CHUCK CONNORS – RICARDO MONTALBAN in:
THE DESERTER
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 11, ZATERDAG 12, ZONDAG 13 OM 8.30 N.M.
Een gedurfde oorlogsfilm in TECHNICOLOR.
Achtervolgd door Japanners bedreigd door inboorlingen, bereikten zij de vrijheid.
DENNIS WEAVER – VERA MILES – KEITH LARSEN in:
MISSION BATANGAS
In het Engels, en verfilmd in TECHNICOLOR.

EILANDGEBIED CURACAO
Dienst voor Arbeidszorg

De Afdeling Arbeidsbureau van de Dienst voor Arbeidszorg van het Eilandgebied Curacao kan door bemiddeling werkgelegenheid bieden aan

ERVAREN TIMMERLIEDEN

Gegadigden dienen zich zo spoedig mogelijk te melden, onder medebrenging van identiteitskaart en werkboekje bij het hoofdkantoor van de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322. Tel.: 53200.

Wnd. Hoofd Dienst Arbeidszorg

98 POND LICHTER
JoAnne Lawrence uit Austin, Texas, was slank toen zij trouwde, maar woog 9 jaar later 230 pond. Toen ontdekte zij Ayds-vermageringstoffees. Wanneer ingenomen als aangegeven, vermindert Ayds Uw eetlust, zodat U minder eet en gewicht verliest. Op deze manier werd JoAnne 98 pond lichter.
Veilig en effectief.
Bevat geen schadelijke medicijnen.
Proef vanille/caramel Ayds, chocolade/toffees, of Ayds met chocolade/-pepermunt smaak.
Ayds.
Om te vermageren.
Toffees met vitaminen en mineralen
Vertegenwoordiger:
MANRIQUE CAPRILES & SONS N.V.
CURACAO, Scharlooweg 17.

MIX zelf Uw favoriete drink met
Rum San Pablo PREMIO
RUM SAN PABLO
ONOVERTROFFEN
Attentie:
Kijk onder de doppen van RUM SAN PABLO flessen en win cash prijzen en andere waardevolle geschenken.

DRIVE-IN THEATER TELEFOON 35750

DONDERDAG 10 OM 8.30 N.M.
ATTENTIE: LET OP DE AANVANGSTIJD.
Een groots avontuur, een groots vermaak.
Zo spannend dat U het nimmer zult vergeten. In PANAVISION.
STEVE McQUEEN – JAMES GARNER – CHARLES BRONSON in:
THE GREAT ESCAPE
In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 11, ZATERDAG 12 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 13 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een kluchtige film, in EASTMANCOLOR. Een non die ervaart, dat in het leven ook nog iets anders bestaat. Zustertjes van de.....lichtere liefde.
BRIGITTE BARDOT – ANNIE GIRARDOT in:
DE NONNEN VAN PARIJS
(THE NOVICES)
ENTREE: Fls. 2.00 In het Engels BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 11, ZATERDAG 12 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een dramatische film van de COLUMBIA PICTURES, verfilmd in KLEUREN.
Met: LEE REMICK – RICHARD ATTENBOROUGH – IAN HOLM
CLAIRE BLOOM
A SEVERED HEAD
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

Te koop
2 Grote hanglegkasten
1 Gasfornuis f. 75.–
1 Nieuwe vogelkooi f. 35.–
Telefoon 37144

ons restantenrek met uitverkoopprijzen is opnieuw gevuld!!!
Extra koopjes dus bij
SCHOENHANDEL BROKX
Strada – Caracasbaaiweg

Lecitol
ONOVERTREFBARE HAARCRÈME
HOUDT HET HAAR GEZOND EN MOOI!
LECITOL IS VERKRIJGBAAR IN ALLE SUPERMARKETS, BOTICA'S, BETERE KAPSALONS EN TE BARBER.
keune
INTERNATIONAL
Agent: Impex Cosmetics
Fokkerweg 9, tel. 53002

Te koop
WOONHUIS
in Emmastad
Voor inlichtingen:
telefoon 44380

Stem af op de CUROM
Op 13 februari van 12.45 tot 18.00 uur
CARNAVAL OPTOCHT

Tweede oproep "Christelijke Bond van Havenarbeiders"

Het C.B.H.-bestuur nodigt hierbij alle leden uit tot bijwoning van een Algemene Ledenvergadering, te houden op donderdag 24 februari 1972 om 17.00 uur, in het C.B.H.-gebouw.

Agendapunten:
1. Opening;
2. Verslag voorzitter;
3. Verslag penningmeester;
4. Verkiezing;
5. Rondvraag;
6. Sluiting.

Namens het Bestuur,
Emmastraat 2
Alhier.

Cambes
PRIJZENSLAG
WEGENS ENORM SUCCES
OOK DEZE WEEK:

Herenpantalons	van f. 22,50 nu f. 18,50
Herenpantalons	van f. 19,80 nu f. 15,80
Herenpantalons	van f. 16,80 nu f. 12,80

Dacron/cotton pantalons f. 11,–
Polyester double knit heren costuums f. 98,–
Nieuwe modellen en dessins.
Ook verkrijgbaar met 2 pantalons!

VOOR HET CARNAVAL:

Heren sportshirts	vanaf 3 st. voor f. 9,50
Jongensshirts	vanaf 3 st. voor f. 7,90

Dameslacks, sweaters, blouses

Post 5 geopend van 7.30 u. – 6.30 u.
CAMBES DI NOS E TA

Libby's
Gecondenseerde Melk.
De winnaars van de prijzen zijn:

1ste prijs fl. 100,–	Eric Kuwas, Ladronchistraat 12
2de prijs fl. 75,–	Jürgen Schonherr, Mahokstraat 2
3de prijs fl. 50,–	B. Balentina, Weto 36
4e - 6e prijs fl. 10,–	V. G. Jonckheer, Cabimasweg 8
	L. Chatelein, Kortijnweg 43
	R. Weverink, John de Poolstraat 18
7e - 11e prijs een karton melk	Nadetta Bibiana, Coppenamestraat 1
	Celestina Statia, Dienst Arbeidszorg - Penstraat
	Mirela Claries, Geulstraat 11
	J. Boekhouder, Picoestraat 21
	Ezmerita Zimmerman, Baas Gracia 2

De prijzen kunnen worden opgehaald bij het kantoor van
winkel & zn
Penstraat.

CARNAVAL 1972
Bewaar de onvergetelijke momenten van het CARNAVAL met een
* Kodak INSTAMATIC CAMERA
* Kodacolor-X –FILMS
Alles komt beter uit in KLEUREN!
Laat Uw Kodacolor-X FILMS deskundig verzorgen.
BOVENDIEN Gratis EEN LUXE FOTOALBUM
BIJ INLEVERING VAN DRIE WAARDEBONNEN
DIE U ONTVANGT WANNEER U UW Kodacolor-X FILMS DOOR ONS LAAT ONTWIKKELEN.
Antillian COLOR LABORATORIES
EL LOUVRE S.A.
Nassaustraat 42
Telefoon 1860
Aruba
Fokkerweg 76
Telefoon 54004
Curaçao

VBZ
VERENIGING VOOR BELANGENBEHARTIGING VAN SCHEPELINGEN BIJ DE ZEEMACHT
vraagt te huur, ongemeubileerde en gemeubileerde woningen voor langere of kortere duur.
Tel.: 54220, toestel 24 – 07.00-13.00 uur.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze trouwe werknemer en medewerker

GÜNTER REINALDO MADURO

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Hoofd en Personeel
van de Dienst van het Kadaster.